

## **Appendix A:**

### **Smokeless Tobacco Consumption in the South Asian Population of Sydney, Australia: Prevalence, Correlates and Availability**

This appendix was removed for copyright reasons. The published article can be accessed at:

M. S., Kypri, K., Rahman, B. & Milton, A. H. 2014. Smokeless tobacco consumption in the South Asian population of Sydney, Australia: prevalence, correlates and availability. *Drug Alcohol Rev*, 33, 86-92.  
DOI: 10.1111/dar.12074

## **Appendix B:**

### **Prevalence and Correlates of Smokeless Tobacco Consumption among Married Women in Rural Bangladesh**

# Prevalence and Correlates of Smokeless Tobacco Consumption among Married Women in Rural Bangladesh

Mohammad Shakhawat Hossain<sup>1</sup>, Kypros Kypri<sup>1</sup>, Bayzidur Rahman<sup>2</sup>, Iqbal Arslan<sup>3</sup>, Shahnaz Akter<sup>4</sup>, Abul Hasnat Milton<sup>1\*</sup>

**1** School of Medicine and Public Health, Faculty of Health, The University of Newcastle, New Lambton Heights, New South Wales, Australia, **2** School of Public Health and Community Medicine, The University of New South Wales, Sydney, New South Wales, Australia, **3** Bangabandhu Sheikh Mujib Medical University, Dhaka, Bangladesh, **4** Directorate General of Health Services, Dhaka, Bangladesh

## Abstract

**Objective:** To estimate the prevalence and identify correlates of smokeless tobacco consumption among married rural women with a history of at least one pregnancy in Madaripur, Bangladesh.

**Materials and Methods:** We conducted a cross-sectional survey using an interviewer administered, pre-tested, semi-structured questionnaire. All women living in the study area, aged 18 years and above with at least one pregnancy in their lifetime, who were on the electoral roll and agreed to participate were included in the study. Information on socio-demographic characteristics and smokeless tobacco consumption was collected. Smokeless tobacco consumption was categorized as 'Current', 'Ever but not current' and 'Never'. Associations between smokeless tobacco consumption and the explanatory variables were estimated using simple and multiple binary logistic regression.

**Results:** 8074 women participated (response rate 99.9%). The prevalence of 'Current consumption', 'Ever consumption but not current', and 'Never consumption' was 25%, 44% and 31%, respectively. The mean age at first use was 31.5 years. 87% of current consumers reported using either Shadapata or Hakimpuree Jarda. Current consumption was associated with age, level of education, religion, occupation, being an income earner, marital status, and age at first use of smokeless tobacco. After adjustment for demographic variables, current consumption was associated with being over 25 years of age, a lower level of education, being an income earner, being Muslim, and being divorced, separated or widowed.

**Conclusion:** The prevalence of smokeless tobacco consumption is high among rural women in Bangladesh and the age of onset is considerably older than that for smoking. Smokeless tobacco consumption is likely to be producing a considerable burden of non-communicable disease in Bangladesh. Smokeless tobacco control strategies should be implemented.

**Citation:** Hossain MS, Kypri K, Rahman B, Arslan I, Akter S, et al. (2014) Prevalence and Correlates of Smokeless Tobacco Consumption among Married Women in Rural Bangladesh. PLoS ONE 9(1): e84470. doi:10.1371/journal.pone.0084470

**Editor:** Qinghua Sun, The Ohio State University, United States of America

**Received:** June 21, 2013; **Accepted:** November 20, 2013; **Published:** January 8, 2014

**Copyright:** © 2014 Hossain et al. This is an open-access article distributed under the terms of the Creative Commons Attribution License, which permits unrestricted use, distribution, and reproduction in any medium, provided the original author and source are credited.

**Funding:** The research project was partially funded by the University of Newcastle under its research and training scheme (RTS) for research higher degree students and partially by the Bangladesh Medical Research Council (BMRC). Co-author KK's involvement in the research was funded by a National Health and Medical Research Council Senior Fellowship (APP 1041867). The funders had no role in study design, data collection and analysis, decision to publish, or preparation of the manuscript.

**Competing Interests:** The authors have declared that no competing interests exist.

\* E-mail: milton.hasnat@newcastle.edu.au

## Introduction

Nearly six million people die each year as a result of tobacco use [1]\_ENREF\_1, accounting for 12% of global adult mortality [2]. If current tobacco use patterns continue, it will cause some 10 million deaths each year by 2020 [3]. Tobacco exposure is the single greatest preventable cause of morbidity, disability and mortality [4,5]. Tobacco can be consumed both in smoke and smokeless form. Smokeless tobacco consumption (STC) causes oral, head and neck cancer, diabetes, hypercholesterolemia, myocardial infarction and adverse effects on pregnancy [6].

The term *smokeless tobacco* refers to more than 30 different products, broadly categorized as 'spit tobacco' or 'chewing tobacco' [6–9]. Tobacco is being chewed in multiple forms in

south Asia: betel quid, leaf alone, leaf with lime, tobacco with areca nut preparation, and tobacco water [9,10]. Generally, sun or air cured smokeless tobacco can be used by itself in unprocessed, processed or manufactured form [10]. Smokeless tobacco products are often made domestically in south Asia and are also widely available in markets. Usually when tobacco leaves turn yellow and brownish spots start appearing, the leaves are laid in fields for uniform drying, tied into bundles moistened with water or molasses, and stored for fermentation for a couple of weeks. The bundles are then separated and dried again, and the leaves are cut into various sizes. A variety of smokeless tobacco products have been manufactured on a large scale, commercially marketed and sold in different kinds of packets and containers [10]. The types of smokeless tobacco products in use vary by region: Snus and Snuff

in Europe and North America, Gutka and Jarda in Asia, and Toombak in Africa [6,7,9,11].

STC is common among south Asian people of both sexes [8,12]\_ENREF\_1. More than one third of total tobacco consumption in this region is in the form of smokeless tobacco [7,8,13]. WHO estimates show that STC among women in south Asia is a major public health threat in Bangladesh (prevalence: 32.6%), India (18.4%), Sri Lanka (6.9%) and Nepal (6%) [14]. India is the only country in the world where overall STC is nearly twice as prevalent as smoking at 26% vs. 14% respectively, representing over 300 million users in India and nearly 26 million in Bangladesh [15,16].

In south Asia traditional values and social norms do not favor smoking by the young or by women, but there is no such taboo against STC [6] which is integral to south Asian culture [17], being incorporated in traditional values, spirituality, beliefs, festivals, lifestyle, and rituals such as marriage and popular entertainment [6,18]. Its perceived medicinal value for curing toothache, headache and stomach ache leads many adults to become users. Some parents even encourage their children to use smokeless tobacco [6]. Curiosity, peer pressure, and offers by friends and acquaintances contribute to initiation of use [19].

The long awaited Smoking and Tobacco Product Usage (Control) (Amendment) Act 2013 was passed recently in the parliament of Bangladesh, and is expected to reduce STC. The law includes a provision to imprison or fine those responsible for displaying tobacco advertising, makes the owners of restaurants and businesses culpable for breaches of the smoke free law, doubles the fine applied to those using tobacco in smoke free public areas, and empowers local health and government officers to impose penalties on law-breakers. Smokeless tobacco products, such as Jarda, Shadapata, and Gul, have now been identified as tobacco products under the law. A weakness of the previous law was that it did not include smokeless tobacco products, making it difficult to apply legal provisions to the products consumed by a majority of Bangladeshis, including powdered tobacco (Gul) and chewing tobacco (Jarda and Khainee). The Act has brought these smokeless tobacco products under the purview of the law so that regulations now apply to all smokeless tobacco products.

STC is more common among lower socioeconomic groups in Bangladesh such as poor, semi-skilled manual workers, unemployed people, and those with less education [20]. A number of studies reported that in Bangladesh, 23–34% of women in rural areas are estimated to use smokeless tobacco [10,21–24]. The prevalence of at least one form of daily tobacco use (smoking or smokeless) in Bangladesh ranges between 33% and 41% [25,26]. In 2009 the population prevalence of STC was estimated to be 27%, with similar rates in men (26%) and women (28%), and higher rates in rural areas (29%) than urban areas (23%) [16]. Some studies suggest that Bangladesh has considerably higher rates of tobacco consumption including smokeless tobacco than India and Pakistan [21].

Despite the health hazards of STC, there have been only a few studies conducted on STC in Bangladesh. The aim of this large cross-sectional study was to estimate the prevalence and correlates of STC among women living in rural areas of Bangladesh.

## Materials and Methods

### Ethical approval

We obtained ethical approval from the University of Newcastle's Human Research Ethics Committee, Australia and from the Bangladesh Medical Research Council. An information sheet describing the purpose of the study and individuals' rights as study

participants was handed to the participants to read. For individuals with inadequate literacy, the information sheet was read out by the interviewers. Written informed consent was then obtained from each person. A thumb impression was obtained from those who were unable to sign the consent form.

### Study area and population

This cross-sectional survey was conducted in Bangladesh between June and September 2011. Bangladesh is divided into 64 districts in seven administrative divisions. We selected two Local Government Areas: Jhaudi and Ghotmajhee of Madaripur district which are located 220 kms south of Dhaka, the capital city. Total populations for Jhaudi and Ghotmajhi are 17,708 (9027 women; 52.3% >18 years) and 19784 (9888 women; 51.4% >18 years), respectively. The population of interest was married women aged 18 years and above with at least one pregnancy in their lifetime and who were on the electoral roll.

### Measurement of outcome variable

'Current consumption' was defined as consuming smokeless tobacco at least three times daily. 'Ever consumption but not current' was defined as having ever consumed smokeless tobacco in the respondent's lifetime and not consuming currently. 'Never consumption' was defined as no STC in the respondent's lifetime. We also asked respondents to indicate which smokeless tobacco products they had used.

### Data collection procedure

After obtaining informed written consent, information was collected on the prevalence of STC, knowledge and attitudes about STC, and socio-demographic information using an interviewer administered questionnaire by face-to-face interview, with measures of: age, marital status, income, employment, education, and religion. The questionnaire was developed by the investigators and was not derived from other sources. Later on, the questionnaire was finalized following pretesting at Gohinokul, a village located outside the study area but with similar population characteristics. All of the 37 interviewers were Bangladeshi women residing in the study area. They had completed at least 15 years of education and had experience in conducting interviews, surveys and using the census method. The interviewers also received a week of training on data collection techniques by the investigators and experts. One of the co-investigators (MH) supervised the fieldwork. Two percent of the completed questionnaires were cross checked randomly by this co-investigator. We conducted a door-to-door survey interviewing all the eligible women living in the study area.

### Statistical analysis

Frequency tables and summary statistics were obtained to check missing data, out-of-range values, and to assess distributions of continuous variables. Logic checks were undertaken. Categorical variables were reported as proportions. Prevalence of STC was estimated as a proportion and chi-square tests were used to compare the demographic characteristics of 'Ever consumption but not current', 'Current consumption' and 'Never consumption'. Associations between the prevalence of STC (never vs. current consumption) and the explanatory variables were investigated using simple and multiple binary logistic regression. A backward elimination method was used to decide the final multivariable model. Any variable that was significant at the 15% level in the univariate logistic regression model was included in the base model. The final model was based on the statistical significance of

**Table 1.** Smokeless tobacco consumption by demographic factors (n = 8074).

Variable	Never consumption (n = 2488)	Ever consumption but not current (n = 2027)	Current consumption (n = 3559)	P Value
<b>Overall prevalence</b>	30.8% (95% CI: 29.8% – 31.8%)	44.1% (95% CI: 42.9% – 45.2%)	25.1% (95% CI: 24.2% – 26.1%)	
<b>Age</b>				
≤24 years	565 (52.1%)	468 (43.2%)	54 (4.97%)	<0.001
25 to 44 years	1539 (43.1%)	1435 (40.1%)	601 (16.8%)	
≥45 years	384 (11.2%)	1656 (48.5%)	1372 (40.3%)	
<b>Level of education</b>				
No formal education	977 (24.7%)	1806 (45.6%)	1176 (29.7%)	<0.001
Primary	768 (27.7%)	1274 (45.9%)	734 (26.4%)	
Secondary	672 (56.3%)	416 (34.9%)	105 (8.80%)	
Tertiary	71 (48.6%)	63 (43.2%)	12 (8.22%)	
<b>Religion</b>				
Muslim	2330 (30.3%)	3469 (45.1%)	1894 (24.6%)	<0.001
Hindu and others	158 (41.5%)	90 (23.6%)	133 (34.9%)	
<b>Income earner</b>				
Yes	238 (40.0%)	152 (25.5%)	205 (34.5%)	<0.001
No	2250 (30.1%)	3407 (45.5%)	1822 (24.4%)	
<b>Occupation</b>				
Housewife	2264 (45.6%)	1397 (28.2%)	1299 (26.2%)	<0.001
Unemployed	188 (6.20%)	2140 (70.5%)	707 (23.3%)	
Employed	36 (45.5%)	22 (27.9%)	21 (26.6%)	
<b>Marital status</b>				
Currently Married	2338 (34.0%)	2953 (42.9%)	1592 (23.1%)	<0.001
Divorced/Widowed	150 (12.6%)	606 (50.9%)	435 (36.5%)	
<b>Age at first use of STC</b>				
≤24 years	17 (3.68%)	26 (5.62%)	419 (90.7%)	0.001
25 to 44 years	51 (5.30%)	84 (8.70%)	828 (86.0%)	
≥45 years	20 (10.1%)	23 (11.6%)	155 (78.3%)	

doi:10.1371/journal.pone.0084470.t001

the covariates. The criterion we followed was to retain all the variables significant at the 5% level in the multivariate model. We excluded variables from the base model using backward elimination based on their P-value starting with the variable with the highest P-value greater than 0.05. After forming the final model with the backward elimination method we checked for multicollinearity by estimating a variance inflation factor (VIF). A VIF of  $>10$  was considered indicative of multicollinearity between two or more variables. A decision was made on which of the collinear variables to keep based on the context. Since VIF cannot be estimated from logistic regression we fitted a multivariate linear regression model only for the purpose of estimating VIFs [27]. Data were analysed using Stata version 12 [28].

## Results

We visited all the households (n = 7518) in the study area and identified 8082 eligible women for this study. When approached, only eight out of these eligible women refused to participate in the study yielding a participation rate of 99.9%. Only eight eligible women refused to participate. Participants' mean age was 38.5 (SD  $\pm 15.3$ ) years with a range of 18 to 96 years. Nearly 60% of the respondents had no formal education. Most participants (95%)

were Muslim, 85% were married, and 61% were housewives. The demographic characteristics of the study participants according to their STC status are presented in Table 1 which shows that 25% were current consumers, 44% had ever consumed smokeless tobacco but were not current consumers, and 31% had never consumed smokeless tobacco. 87% of current consumers reported they use either Shadapata (45%) or Hakimpuree Jarda (42%). All of the other products were less commonly used: 4% of current consumers used Gul, 3% Baba Jarda, 3% Khainee, 2% Pan Masala, and 0.7% Gutka.

Overall, STC was univariately associated with age, level of education, unemployment, being an income earner, marital status, and age of first use (Table 2). When we included all of these variables in the multivariate model all were significantly associated with the outcome but there was a high collinearity between current age and age at first use (VIF = 10.2). Accordingly, age at first use was excluded from the final model (Table 2). After multivariate adjustment, current consumption was associated only with older age, no formal education, religion, occupation, being an income earner and marital status (Table 2). The average age at first use was 31.5 (SD  $\pm 11.7$ ) years.

**Table 2.** Unadjusted and adjusted odds of current STC (n = 4515).

Variables	Unadjusted Odds Ratio (95% CI)*	P Value	Adjusted Odds Ratio (95% CI)*	P Value
<b>Age</b>				
≤24 years	1		1	
25 to 44 years	4.08 (3.04 – 5.48)	<0.001	3.08 (2.26 – 4.20)	<0.001
≥45 years	37.3 (27.6 – 50.5)	<0.001	19.7(14.2– 27.2) P for trend <0.001	<0.001
<b>Level of education</b>				
No formal education	1		1	
Primary	0.16 (0.12 – 0.20)	0.001	0.42(0.32 – 0.55)	<0.001
Secondary	0.17 (0.09 – 0.32)	<0.001	0.39 (0.19 – 0.78)	<0.01
Tertiary	1.25 (1.10 – 1.43)	<0.001	1.16 (0.97 – 1.39) P for trend =0.002	0.09
<b>Religion</b>				
Muslim	1		1	
Hindu and others	1.03 (0.81 – 1.31)	<0.77	0.46 (0.31 – 0.69)	<0.001
<b>Income earner</b>				
Yes	1		1	
No	0.61 (0.51 – 0.73)	<0.001	2.08 (1.48 – 2.91)	<0.001
<b>Occupation</b>				
Housewife	1		1	
Unemployed	6.55 (5.50 – 7.80)	0.001	7.00(5.45 – 8.98)	<0.001
Employed	1.01 (0.59 – 1.74)	0.95	2.10 (1.02 – 4.31)	0.04
<b>Marital status</b>				
Currently Married	1		1	
Divorced/Widowed	4.25 (3.50 – 5.18)	<0.001	1.81(1.42 – 2.29)	<0.001
<b>Age at first use of STC</b>				
≤24 years	1		N/A**	
25 to 44 years	0.65 (0.37 – 1.15)	0.14		
≥45 years	0.31 (0.16 – 0.61)	<0.001		

\*The odds ratio presents the odds of using smokeless tobacco among current users compared to never users.

\*\*Excluded from the multivariate model because of high collinearity with age.

doi:10.1371/journal.pone.0084470.t002

## Discussion

A quarter of rural women in Madaripur, Bangladesh are current consumers of smokeless tobacco, and another 44% have used in their lifetime. The average age at onset of STC was 31.5 years and 87% of current consumers report using either Shadapata or Hakimpuree Jarda. Current consumption is associated with older age, no formal education, occupation, being an income earner and marital status.

The main strengths of the study include the large population recruited with a census method, door-to-door contact and using a pre-tested questionnaire to conduct face-to-face interviews. We invited all eligible women from the study area and collected detailed information on consumption and relevant socio-demographic variables with negligible non-response. Recruitment and training of female interviewers were undertaken so that women would feel free to participate and respond candidly.

The findings may be generalized to rural Bangladeshi married women with a history of pregnancy but not to all women in Bangladesh. There is a risk of mis-estimation of the overall rural prevalence as the study was conducted only in one out of the total 64 districts in Bangladesh. Notably, demographic characteristics of the study area were similar with respect to sex ratio, per capita

income, household size, literacy rate, life expectancy, occupation, and marital status to those in other rural areas of Bangladesh, though the proportion of Hindus was lower than the national average [29]. The cross-sectional nature of the data does not allow us to assess the trends in STC over time or to make causal inferences about the associations observed. Health status of the participants and use in other family members were not measured in this study.

The high prevalence of STC reported here is consistent with other surveys of adult samples in this nation of more than 160 million people [30]. A study conducted in 16 countries on tobacco consumption (smoking and smokeless) revealed that Bangladesh has the highest prevalence of STC in the world among women (29%), more than 50% greater than in India (18%) [5]. Given that social norms governing smoking and STC appear similar across south Asia, it is unclear why Bangladesh should have a higher prevalence of STC among women. STC is firmly embedded in the traditions of south Asia and enjoyed, even revered, in several social classes. The most obvious motive for STC is social affability, in a way similar to westerners drinking coffee together. The key to its widespread patronage, though, lies in its consumption for perceived medicinal value, its use in worship as thanks to God

for wellbeing, and in ceremonies including marriage and celebration of circumcision [31].

The late onset of STC found here contrasts with the early onset of smoking in many high and low income countries [32]. There may be value in investigating whether late initiation among women may reflect concerns about the negative effect of STC on appearance. Social norms regarding STC need to be better understood because economic development may modify norms and potentially remove barriers to earlier initiation. The prevalence of STC is higher among divorced and widowed women than among currently married women. Social stigma attached to smoking may have influenced their uptake of STC [31]. Earlier initiation would be expected to increase the disease burden by increasing users' duration of lifetime exposure to carcinogens.

The locally grown Shadapata and Hakimpuree Jarda are the most common forms of smokeless tobacco consumed by rural women presumably due to their low price and availability. One packet of smokeless tobacco, enough to last the typical user a week or more, costs only 8–10 taka (USD\$ 0.10), <1% of the average weekly wage in rural areas. Price is therefore not a barrier to consumption the way it is in many high income countries for cigarettes. However, the smokeless tobacco is also quite expensive in many high-income countries, not only tobacco.

The variables associated with STC in this study have also been identified in India [33]. STC and smoking are most common in the least educated population groups in India and Sri Lanka [33]. Low education is a stronger predictor of STC than household wealth for both men and women [20]. It is likely that poorly educated people are less aware of the health hazards of STC, more likely to find themselves in conditions predisposing them to initiation of STC, and more likely to have a higher degree of fatalism and overall risk taking behavior [32].

## References

- World Health Organization-Bangladesh (2013) Leading cause of death, illness and impoverishment. In: F. s N°339, editor editors.
- Ezzati M, Lopez AD (2004) Regional, disease specific patterns of smoking-attributable mortality in 2000. *Tob Control* 13: 388–395.
- World Bank (1999) Curbing the epidemic: governments and the economics of tobacco control. Washington DC: World Bank.
- Bartal M (2001) Health effects of tobacco use and exposure. *Monaldi Arch Chest Dis* 56 545–554.
- Giovino GA, Mirza SA, Samet JM, Gupta PC, Jarvis MJ, et al. (2012) Tobacco use in 3 billion individuals from 16 countries: an analysis of nationally representative cross-sectional household surveys. *The Lancet* 380: 668–679.
- Gupta PC, Ray GS (2003) Smokeless tobacco and health in India and South Asia. *Respirology* 8: 419–431.
- Gupta PC, Subramoney S (2004) Smokeless tobacco use, birth weight, and gestational age: population based, prospective cohort study of 1217 women in Mumbai, India. *British Medical Journal* 26: 1538.
- Gupta PC, Subramoney S (2006) Smokeless tobacco use and risk of stillbirth: a cohort study in Mumbai, India. *Epidemiology* 17: 47–51.
- Ahmed S, Rahman A, Hull S (1997) Use of betel quid and cigarettes among Bangladeshi patients in an inner-city practice: prevalence and knowledge of health effects. *British Journal of General Practice* 47: 431–434.
- World Health Organization (2004) Report on Oral Tobacco Use and Its Implications in South-East Asia. New York.
- Johnson N (2001) Tobacco use and oral cancer: a global perspective. *J Dent Educ* 65: 328–339.
- Gupta P, Sreevidya S (2004) Smokeless tobacco use, birth weight, and gestational age: population based, prospective cohort study of 1217 women in Mumbai, India. *Bmj* 328: 1538.
- Krishnamurthy S (1991) Strength of association of increased placental weight and smokeless tobacco use in pregnancy. *Indian J Pediatr* 58: 863–865.
- World Health Organization (2013) WHO Report on the Global Tobacco Epidemic. In: M. r. s. o. a. s. t. u. i. W. M States, editor editors.
- Deliana Kostova, Dhaval Dave, Asma S (2012) Smokeless tobacco use in India: the impact of prices and advertising. World Health Economics Association Padova, Italy
- World Health Organization (2009) Global Adult Tobacco Survey (GATS), Bangladesh.
- Imam SZ, Nawaz H, Sepah YJ, Pabaney AH, Ilyas M, et al. (2007) Use of smokeless tobacco among groups of Pakistani medical students - a cross sectional study. *BMC Public Health* 7: 231.
- Rahman MA, Mahmood MA, Spurrier N, Rahman M, Choudhury SR, et al. (2012) Why Do Bangladeshi People Use Smokeless Tobacco Products? *Asia Pac J Public Health*.
- Deborah Cohen-Smith, Herbert H, Severson (1999) A comparison of male and female smokeless tobacco use. *Nicotine Tob Res* 1: 211–218.
- World Health Organization (2013) Why tobacco is a public health priority. Tobacco Free Initiative (TFI)
- Rahman MA, Spurrier N, Mahmood MA, Rahman M, Choudhury SR (2012) Is There Any Association between Use of Smokeless Tobacco Products and Coronary Heart Disease in Bangladesh? *PLoS ONE* 7 (1).
- Bangladesh Society of Medicine, World Health Organization, Directorate General of Health Services and Ministry of Health & Family Welfare (2010) Non-Communicable Disease Risk Factor Survey Bangladesh 2010.
- Rahman M, Rahman M, Flora MS, Aktar SFU, Hossain S, et al. (2004) Community Based Health Behaviour Surveillance in Urban and Rural Areas of Bangladesh-A Baseline Study. National Institute of Preventive and Social medicine (NIPSOM).
- Heck JE, Marcotte EL, Argos M PF, Ahmed A, Islam T, et al. (2012) Betel quid chewing in rural Bangladesh: prevalence, predictors and relationship to blood pressure. [http://www.who.int/chp/chronic\\_disease\\_report/](http://www.who.int/chp/chronic_disease_report/) 41: 462–471.
- Flora MS, Mascie -Taylor C G N, Rahman M (2009) Gender and locality differences in tobacco prevalence among adult Bangladeshis. *Tob Control* 18: 445–450.
- Rahman K (2003) Regional summary for the South-East Asia Region. In: Safey O, Dolwick S and G GE, editors. The 12th world conference on tobacco or health tobacco control country profile (Monograph). Atlanta: American Cancer Society, WHO, International Union against Cancer. pp. 38–40.
- Alison PD, Paul DA (2012) Logistic Regression Using SAS. SAS.
- StataCorp (2011) Stata Statistical Software. StataCorp LP, College Station, TX.
- Bangladesh Bureau of Statistics (2012) Bangladesh Population and Housing Census 2011, in Community Report, Madaripur Zila. Dhaka.
- Bangladesh Bureau of Statistics (1999) Report on syrvy on prevalence of morbidity, treatment status, treatment expenditures, fertility, immunization and

## Conclusions

Given the morbidity and mortality from STC and the high prevalence of use, regulating the production, marketing and sale of smokeless tobacco in Bangladesh should be a public health priority. In Bangladesh, tobacco smoking and STC are strongly associated with social disadvantage (i.e., low socio-economic status, less education). A comprehensive ban on tobacco advertising, promotion and sponsorship needs to be implemented according to the standard outlined in 'Article 13' in the WHO Framework Convention on Tobacco Control. Display and visibility of smokeless tobacco products at points of sale constitutes advertising and promotion and should therefore be banned [34]. In addition to proper enforcement of the new law, there is a need for a nationwide campaign educating people in rural areas about the law and health risks of STC.

## Acknowledgments

We received cooperation from the local government authorities of Bangladesh, the Bangabandhu Sheikh Mujib Medical University, Bangladesh and the Centre for Health and Development, Bangladesh. We gratefully acknowledge the contribution of the research team who worked very hard to collect quality data in a timely manner. Finally, we are grateful to the study participants for their valuable time and assistance.

## Author Contributions

Conceived and designed the experiments: MSH KK BR IA AHM. Performed the experiments: MSH SA IA AHM. Analyzed the data: MSH BR AHM. Contributed reagents/materials/analysis tools: MSH KK BR IA AHM. Wrote the paper: MSH KK BR SA IA AHM.

- smoking, July 1997. Bangladesh Health and Demographic Survey. Dhaka: Bangladesh Bureau of Statistics.
31. Rooney DF (1993) Betel chewing traditions in South-East Asia Kuala Lumpur, New York: Oxford University Press 76 p.
  32. World Health Organization (2004) The Millennium Development Goals and Tobacco Control. Geneva, Switzerland.
  33. Rani M BS, Jha P, Nguyen S, Jamjourn L (2003) Tobacco use in India: prevalence and predictors of smoking and chewing in a national cross sectional household survey. *Tob Control* 12.
  34. World Health Organization (2008) Guidelines for implementation of Article 13 of the WHO Framework Convention on Tobacco Control (Tobacco advertising, promotion and sponsorship).



## **Appendix C:**

### **Published Abstract in the Conference Presentation**



# **International Conference**

Interprofessional Partnership: Improvement for

# **Global Health Outcomes**



September 5 - 7, 2012

The Empress Hotel, Chiang Mai, Thailand

Organized by The Faculty of Nursing, Chiang Mai University, Chiang Mai, Thailand

# Smokeless Tobacco Consumption in the South Asian Population of Sydney, Australia: Prevalence, Correlates and Availability

**Mohammad Hossain**

*University of Newcastle*

*Newcastle, Australia*

*shakhawatnayon@gmail.com*

**Background:** Smoking and smokeless tobacco related diseases are the leading cause of morbidity, disability and mortality. However, smokeless tobacco consumption has rarely been the subject of scientific investigation. Smokeless tobacco consumption is quite high among South Asian populations.

**Objectives:** To estimate the prevalence and identify correlates of smokeless tobacco consumption (STC) among South Asian residents of Sydney, Australia.

**Methodology:** A cross-sectional survey was conducted using a pre-tested, self-administered mailed questionnaire among the members of Indian, Pakistani and Bangladeshi community associations in Sydney.

**Results:** Of 1600 individuals invited to participate, 419 responded (26%). The prevalences of 'ever consumption', 'consumed >100 times' and 'current consumption' were 72.2%, 66.2% and 17.1%, respectively. Men (74.3%) were more likely to ever consume than women (67.6%). Over 96% of consumers reported buying smokeless tobacco products from ethnic shops located in Sydney. Current consumption of STP was only associated with country of birth, for India (OR 5.7, 95% CI: 2.3 -14.5) and for Pakistan (OR 3.1, 95% CI: 1.5 -6.5) compared to Bangladesh after adjusting for other demographic variables. For ever consumption, there was a positive association with age ( $P$  for trend = 0.013) and male gender (OR 2.1, 95% CI: 1.5 - 3.1).

**Conclusions/Recommendation:** Given the availability, high prevalence and potential adverse health consequences, STC may produce a considerable burden of non-communicable diseases and health conditions in Australia. Therefore, effective control measures are needed, in particular, enforcement of existing laws concerning sale of these products.

**Keyword(s):** *smokeless tobacco, chewing tobacco, Sydney, South Asian population*

**Co-author(s):** *Bayzidur Rahman, The University of New South Wales. Kypros Kypri, and Abul Hasnat Milton, The University of Newcastle, Australia.*

## **Appendix D:**

### **Information Statement and Questionnaire for Prevalence Survey of Sydney, Australia**

# **The University of Newcastle**

Dr. Abul Hasnat Milton  
The School of Medicine and Public Health  
Faculty of Health, The University of Newcastle  
Tel: 61 2 4913 8200 (off), 61 412141971 (cell)  
Fax: 61 2 4913 8148, e-mail: [milton.hasnat@newcastle.edu.au](mailto:milton.hasnat@newcastle.edu.au)

## **Smokeless tobacco consumption and its effects**

Smokeless tobacco products (STPs) are widely used in several regions of the world. Approximately 600 million men, women and children who are smokeless tobacco (ST) users live in the Middle East, the Indian subcontinent, and South-East Asia – major sources of recent Australian immigrants. Most tobacco users in developed countries are aware of the adverse health effects of tobacco smoking. However, there seems to be lack of information about the health consequences of STPs that are chewed or ingested. Smokeless tobacco use is tied to traditional values, beliefs and culture. Its perceived medicinal value for curing toothache, headache, and stomach ache, leads many adults to become users, encouraging their children to use such products.

According to the research findings there is evidence that STPs may cause the following diseases:

- Oral cancers,
- Lung cancer,
- Head and neck cancers
- Diabetics,
- Hypertension, high cholesterol and Blood pressure
- Adverse effect on pregnancy.
- Tooth loss

The hazardous constituents of smokeless tobacco include nicotine, nitrosamines and other harmful chemical substances.

### **Support services:**

Unfortunately there are no specific support services available to help people quit the use of STPs. If you would like further information about this issue, we recommend that you consult your general practitioner or dentist.

SCHOOL OF MEDICINE & PUBLIC HEALTH

CENTRE FOR CLINICAL EPIDEMIOLOGY & BIOSTATISTICS



THE UNIVERSITY OF  
**NEWCASTLE**  
AUSTRALIA

Dr. Abul Hasnat Milton  
The School of Medicine and Public Health  
Faculty of Health, The University of Newcastle  
Tel: 61 2 4913 8200 (off)  
61 412141971 (cell)  
Fax: 61 2 4913 8148  
e-mail: [milton.hasnat@newcastle.edu.au](mailto:milton.hasnat@newcastle.edu.au)

**Information Statement for the Research Project:**  
**“THE MANUFACTURED SMOKELESS TOBACCO CONSUMPTION PRACTICE AMONG  
SOUTH ASIAN ETHNIC POPULATION IN SYDNEY”**

Document Version 4; dated 22/07/10

You are invited to participate in the research project identified above which is being conducted by Dr. Abul Hasnat Milton, Dr. Kypros Kypri lecturer and Mohammad Shakhawat Hossain, research Student from the School of Medicine and Public Health at the University of Newcastle. The research is a part of Mohammad Shakhawat Hossain's Doctor of Philosophy (PhD) in Community Medicine and Clinical Epidemiology study at the University of Newcastle, supervised by Dr. Abul Hasnat Milton and Dr. Kypros Kypri from the School of Medicine and Public Health.

***Why is the research being done?***

Smokeless tobacco consumption is quite common among South Asian migrants. Smokeless tobacco products are not considered as harmful as smoking tobacco by many of these migrants. There seems to be limited knowledge about the health consequences of smokeless tobacco (products that are chewed or ingested). These smokeless products appear to be widely available in South Asian grocery shops despite a legal sale ban in Australia.

There is no information available on what proportion of South Asian migrants consume smokeless tobacco products in Sydney. Therefore, this research seeks to determine the extent of tobacco consumption and factors influencing the practice of smokeless tobacco use among the South Asian ethnic migrant residents in Sydney.

***Who can participate in the research?***

We are seeking people aged 18 years or above, living in Sydney who were born in South Asia (Bangladesh/ India/ Pakistan) to participate in this research. Your local community organisation has sent you this invitation on behalf of the researchers. Your name was selected at random (eg, by chance) from the list of members of your community organisation, by the community leaders. You are eligible to participate in this research regardless of whether you are a user or non-user of smokeless tobacco.

### ***What choice do you have?***

Participation in this research is entirely your choice. If you agree, you can respond to the enclosed questionnaire. If you do not want to participate, your decision will not disadvantage you.

### ***What would you be asked to do?***

If you agree to participate, you are asked to fill in the enclosed questionnaire. If you return the completed questionnaire, it will be considered as your implied consent to participate. In the questionnaire, you are asked information about your smokeless tobacco consumption history, knowledge and awareness of adverse health effects. The questionnaire also asks about the cultural context of this practice and respondents' habitual patterns of tobacco use.

In the separate smaller envelope, you have the option of sending us the 'Contact Details Form' to participate in a prize draw to win a super store voucher of \$50 value. This is the only place where we will ask for your name. Entry to the prize draw is optional. If you don't want to enter (or a summary of the study findings - see below for details) then you do not need to return the Contact Details Form with your questionnaire.

Your community organisation will send a general reminder to all potential participants in three weeks time.

### ***How much time will it take?***

It will take no longer than 25 minutes to fill the questionnaire out. You are requested to mail back the completed questionnaire (and Contact Details Form if required) using the return envelope provided, within seven working days.

### ***What are the risks and benefits of participating?***

There is no risk or discomfort involved participating in this research. Of the respondents, three will be selected randomly for a super store voucher, each will be of \$ 50 value. Other than this, there will be no direct benefit or incentives for the study participants.

### ***How will your privacy be protected?***

The Contact Details Form will be enclosed in a separate smaller envelope for the purpose of maintaining your anonymity. When we receive the envelope containing your questionnaire with the smaller envelope enclosed, these will be separated from each other **immediately** so that we cannot match your name to your completed questionnaire. Data will be entered into a computer and will be stored in a password protected file. Completed questionnaires will be stored in a filing cabinet at the Centre for Clinical Epidemiology and Biostatistics (CCEB), The University of Newcastle for at least for five years before disposal. Only the investigators will have access to data for analysis purposes.

### ***How will the information collected be used?***

This study is being conducted as part of the student's Doctor of Philosophy (PhD) study at the University of Newcastle. In addition, the study report will be submitted for publication in research journals and presented at meetings of other researchers. You can also request a summary of the study findings using the Contact Details Form.

***What do you need to do to participate?***

Please read this Information Statement and be sure you understand its contents before you consent to participate. If there is anything you do not understand, or you have questions, please contact the researcher. If you would like to participate, please complete and return the attached anonymous questionnaire in the reply paid envelope provided. If you would also like to participate in the prize draw or receive a summary of the study findings, please complete the attached Contact Details Form, enclose it in the smaller envelope provide and return it with your completed questionnaire.

***Further information***

If you would like to receive further information, please feel free to contact Dr. Abul Hasnat Milton, Senior Lecturer, phone number 02 4913 8200 (office) or Mohammad Shakhawat Hossain, email [Mohammad.S.Hossain@uon.edu.au](mailto:Mohammad.S.Hossain@uon.edu.au). This information statement is for you to keep. We thank you for considering this invitation. Have a nice day.

Sincerely,

**Principal Investigator****Dr. Abul Hasnat Milton**

Senior Lecturer  
School of Medicine and Public Health  
Room number # 347  
David Madison Building  
Phone number # 61 2 4913 8200 (office)  
The University of Newcastle, Australia.

**Student Researcher****Mohammad Shakhawat Hossain**

School of Medicine and Public Health  
Room number # 347  
David Madison Building  
Email: [Mohammad.S.Hossain@uon.edu.au](mailto:Mohammad.S.Hossain@uon.edu.au)  
The University of Newcastle, Australia

**Dr. Kypros Kypri**

Senior Research Fellow, School of Medicine and Public Health  
Room Number # 364  
David Madison Building  
Phone Number # 61 2 4913 8200 (off), 61 412141971 (cell)  
The University of Newcastle, Australia.

***Complaints about this research***

This project has been approved by the University's Human Research Ethics Committee, Approval Number H - 2009 - 0400. Should you have concerns about your rights as a participant in this research, or you have a complaint about the manner in which the research is conducted, it may be given to the researcher, or, if an independent person is preferred, to the Human Research Ethics Officer, Research Office, The Chancellery, The University of Newcastle, University Drive, Callaghan NSW 2308, Australia, telephone (02) 49216333, email [Human-Ethics@newcastle.edu.au](mailto:Human-Ethics@newcastle.edu.au).





## Questionnaire on Smokeless Tobacco Consumption

**Dr. Abul Hasnat Milton**

Senior Lecturer

The School of Medicine and Public Health

Faculty of Health, The University of Newcastle

Room Number: 347, Level 3 David Madisson Building

Callaghan, Newcastle, NSW 2008, Australia.

Tel: 61 2 4913 8200 (off),

61 412141971 (cell), Fax: 61 2 4913 8148

e-mail: [milton.hasnat@newcastle.edu.au](mailto:milton.hasnat@newcastle.edu.au)

**Dr. Kypros Kypri**

Associate. Prof.

The School of Medicine and Public Health

Faculty of Health, The University of Newcastle

DMB 364, Level 3 David Madisson Building

Callaghan, Newcastle, NSW 2008, Australia.

(02) 4913 8231, [Kypros.Kypri@newcastle.edu.au](mailto:Kypros.Kypri@newcastle.edu.au)

**Mohammad Shakhawat Hossain**

Research Student

Faculty of Health, The University of Newcastle

Room Number: 347, Level 3 David Madisson Building

Callaghan, Newcastle, NSW 2008, Australia.

[mohammad.s.hossain@uon.edu](mailto:mohammad.s.hossain@uon.edu).

Date:

ID Number:

## Socio-demographic Information

**1. How old are you? .....years**

**2. What is your employment status? (Please tick one box)**

Full time (35 hours or more)	<input type="checkbox"/>
Part time	<input type="checkbox"/>
Business/Self employed	<input type="checkbox"/>
Looking for a job/Unemployed	<input type="checkbox"/>
Other (please specify)	.....

**3. What is your weekly household total income (approximately)? .....**

**4. What is your religion? (Please tick one box)**

Hinduism	<input type="checkbox"/>
Islam	<input type="checkbox"/>
Christian	<input type="checkbox"/>
Buddhism	<input type="checkbox"/>
Sikh	<input type="checkbox"/>
Other (Please specify)	

**5. What is your highest level of education? (Please tick one box)**

Primary school	<input type="checkbox"/>
School certificate/year	<input type="checkbox"/>
Higher secondary certificate	<input type="checkbox"/>
Tafe qualification	<input type="checkbox"/>
Undergraduate	<input type="checkbox"/>
Postgraduate	<input type="checkbox"/>
Don't know/unsure	<input type="checkbox"/>
Other (Please specify)	

**6. What is your marital status? (Please tick one box)**

Married	<input type="checkbox"/>
Unmarried	<input type="checkbox"/>
Divorced	<input type="checkbox"/>
Widow	<input type="checkbox"/>
Defacto	<input type="checkbox"/>

**The following questions concern your use of smokeless tobacco**

**7. Have you ever consumed smokeless tobacco even just once? For example, RMD gutka, khaini or zarda. (Please tick one box)**

Yes	<input type="checkbox"/> (If your answer "Yes", please go to question 8)
No	<input type="checkbox"/> (if your answer "No" Please go to question 32)
Don't know/unsure	<input type="checkbox"/>

**8. Have you consumed smokeless tobacco a total more than 100 times in your life? (Please tick one box)**

Yes	<input type="checkbox"/>
No	<input type="checkbox"/>
Don't know/unsure	<input type="checkbox"/>

**9. How often do you consume Smokeless Tobacco? (Please tick one box)**

You don't consume now	<input type="checkbox"/>
At least once a day	<input type="checkbox"/>
At least once a week	<input type="checkbox"/>
At least once a month	<input type="checkbox"/>
Less often than once a month	<input type="checkbox"/>
Don't know/unsure	<input type="checkbox"/>

**10. At what age did you start consuming smokeless tobacco daily?**

Age in years	.....Years
Don't know/unsure	<input type="checkbox"/>

**11. Do you consume smokeless tobacco with other people?**

Yes	<input type="checkbox"/>
No	<input type="checkbox"/>

**12. On which of these occasions do you consume smokeless tobacco? (Please tick as many as apply)**

Marriage ceremony	<input type="checkbox"/>
Birthday	<input type="checkbox"/>
Baby shower	<input type="checkbox"/>
Entertainment purpose	<input type="checkbox"/>
Religious occasion	<input type="checkbox"/>
Other (Please specify)	.....

**13. At which of the following religious festivals do you consume smokeless tobacco?**  
(Please tick as many as apply)

I don't consume smokeless tobacco product on religious festivals/occasions	<input type="checkbox"/>
Puja	<input type="checkbox"/>
Eid	<input type="checkbox"/>
Christmas	<input type="checkbox"/>
Dewali	<input type="checkbox"/>
Religious meeting	<input type="checkbox"/>
Other (Please specify)	

**14. At what age did you stop consuming smokeless tobacco?**

Age in years	.....Years
I have not stopped	<input type="checkbox"/>
Not applicable	<input type="checkbox"/>

**15. This time last year, how often were you consuming smokeless tobacco daily.....less than daily .....or not at all?**

Daily	<input type="checkbox"/>
Less than daily	<input type="checkbox"/>
Not at all	<input type="checkbox"/>

**16. Which of these products have you consumed? (Please tick as many as apply)**

RMD Gutka	<input type="checkbox"/>
Raja Khaini	<input type="checkbox"/>
Pan Masala	<input type="checkbox"/>
Pan Parag	<input type="checkbox"/>
Hakimpuri zarda	<input type="checkbox"/>
Pan Bedi	<input type="checkbox"/>
BABA zarda	<input type="checkbox"/>
Don't know/unsure	<input type="checkbox"/>
Others (Please specify)	

**17. Which one of them do you consume the most? (Please tick as many as apply)**

RMD Gutka	<input type="checkbox"/>
Raja Khaini	<input type="checkbox"/>
Pan Masala	<input type="checkbox"/>
Pan Parag	<input type="checkbox"/>
Hakimpuri zarda	<input type="checkbox"/>
Pan Bedi	<input type="checkbox"/>
BABA zarda	<input type="checkbox"/>
Others (Please specify)	

**18. Thinking about the packet or container of smokeless tobacco that you are currently consuming, where did you get it from? (Please tick as many as apply)**

Ethnic shops	<input type="checkbox"/>
Super market	<input type="checkbox"/>
Hotel, restaurant	<input type="checkbox"/>
Petrol station	<input type="checkbox"/>
Mail order or internet	<input type="checkbox"/>
Duty free shop	<input type="checkbox"/>
Tobacconist	<input type="checkbox"/>
Can't remember	<input type="checkbox"/>
Others (Please specify)	

**19. Do you spit or swallow after chewing smokeless tobacco?**

Yes	<input type="checkbox"/>
No	<input type="checkbox"/>

**19 a. If you spit, where do you spit?**

.....  
 .....  
 .....

**20. How many minutes after waking do you have your first smokeless tobacco?**  
 (Please tick one box)

Less than 5 minutes.....	<input type="checkbox"/>
6-10 minutes	<input type="checkbox"/>
11-20 minutes	<input type="checkbox"/>
21-30 minutes	<input type="checkbox"/>
31-60 minutes	<input type="checkbox"/>
More than an hour	<input type="checkbox"/>

**21. When do you consume your Smokeless tobacco? (Please tick one box)**

Regularly through out the day	<input type="checkbox"/>
Mainly at the beginning of the day	<input type="checkbox"/>
Mainly at the end of the day	<input type="checkbox"/>
Mainly at the beginning and the end of the day	<input type="checkbox"/>

**22. Do you think you are addicted to Smokeless tobacco?**

Yes	<input type="checkbox"/>
No	<input type="checkbox"/>
Don't know/unsure	<input type="checkbox"/>

**23. How worried are you that you will be unwell if you stop consuming Smokeless Tobacco? (Please tick one box)**

Very worried	<input type="checkbox"/>
A little bit worried	<input type="checkbox"/>
Not worried	<input type="checkbox"/>
Don't know/unsure	<input type="checkbox"/>

**24. Are you seriously considering quitting Smokeless Tobacco within next 6 months? (Please tick one box)**

No, I have no intention to quit	<input type="checkbox"/>
Yes, I am thinking of quitting	<input type="checkbox"/>
Yes, I am thinking of quitting in the next 30 days	<input type="checkbox"/>
Don't know/unsure	<input type="checkbox"/>

**25. In the last 5 years have you tried to quit using Smokeless Tobacco?**

Yes	<input type="checkbox"/>
No	<input type="checkbox"/>
Don't know/unsure	<input type="checkbox"/>

**26. Have you ever deliberately quit Smokeless Tobacco for more than a week?**

Yes	<input type="checkbox"/>
No	<input type="checkbox"/>
Don't know/unsure	<input type="checkbox"/>

**27. In the last 12 months, in total for how long did you quit Smokeless Tobacco?**  
(Please tick one box)

1 week	<input type="checkbox"/>
More than 1 week, less than 1 month	<input type="checkbox"/>
1-3 months	<input type="checkbox"/>
3-6 months	<input type="checkbox"/>
More than 6 months but less than a 1 year	<input type="checkbox"/>
The whole year	<input type="checkbox"/>
Don't know/unsure	<input type="checkbox"/>

**28. The last time you stopped consuming Smokeless Tobacco, did you receive any help or advice on how to quit from a health worker?**

Yes	<input type="checkbox"/>
No	<input type="checkbox"/>
Don't know/unsure	<input type="checkbox"/>
Not applicable	<input type="checkbox"/>

**29. The last time you attempted to quit using Smokeless Tobacco, did you receive any help or advice on how to quit from a health worker?**

Yes	<input type="checkbox"/>
No	<input type="checkbox"/>
Don't know/unsure	<input type="checkbox"/>
Not applicable	<input type="checkbox"/>

**30. Who advised or helped you to quit? (Please tick as many as apply)**

The Quitline	<input type="checkbox"/>
General practitioner (GP)	<input type="checkbox"/>
Dentist	<input type="checkbox"/>
Nurse	<input type="checkbox"/>
Midwife	<input type="checkbox"/>
Community health worker	<input type="checkbox"/>
Friend or family member	<input type="checkbox"/>
Don't know/unsure	<input type="checkbox"/>
Some other advisor or helper	<input type="checkbox"/>
Not applicable	<input type="checkbox"/>

**30a. Could you please say who is the other advisor or helper? .....**

**31. Have you ever used any of the following quitting products?**

(Please tick as many as apply)

Nicotine Patches	<input type="checkbox"/>
Microtab	<input type="checkbox"/>
Lozenges	<input type="checkbox"/>
Nicotine gum	<input type="checkbox"/>
Nicotine spray	<input type="checkbox"/>
Nicotine inhalers	<input type="checkbox"/>
Zyban	<input type="checkbox"/>
Other (Please specify)	

**32. If you had your life over again, would you consume Smokeless Tobacco?**

Yes	<input type="checkbox"/>
No	<input type="checkbox"/> (Please go to 34)
Don't know/unsure	<input type="checkbox"/>

**33. Why would you consume Smokeless Tobacco? (Please tick as many as apply)**

Fashion/Style	<input type="checkbox"/>
Feel empowered	<input type="checkbox"/>
Feel adult	<input type="checkbox"/>
Don't know/unsure	<input type="checkbox"/>
Other (Please specify)	

**The following questions about Attitudes about Smokeless Tobacco Consumption**

**34. Do you have any children under the age of 18 years?**

Yes	<input type="checkbox"/>
No	<input type="checkbox"/> (Please go to question 37)

**35. How would you feel about your children taking up Smokeless Tobacco? (Please tick one box)**

Negative (I would prefer they didn't)	<input type="checkbox"/>
Neutral (I wouldn't mind if they did)	<input type="checkbox"/>
Positive (I would be happy if they did)	<input type="checkbox"/>
Don't know/unsure	<input type="checkbox"/>



**36. Have you told your children about your feelings?**

Yes	<input type="checkbox"/>
No	<input type="checkbox"/>
I don't have any children	<input type="checkbox"/>

**37. What do you think about Smokeless Tobacco Consumption in terms of your general health?**  
(Please tick one box)

Very good	<input type="checkbox"/>
Good	<input type="checkbox"/>
Neither good nor bad	<input type="checkbox"/>
Bad	<input type="checkbox"/>
Very bad	<input type="checkbox"/>

**38. Do you think Smokeless tobacco is helpful for digestion?**

Yes	<input type="checkbox"/>
No	<input type="checkbox"/>
Don't know/unsure	<input type="checkbox"/>

**39. Do you think using smokeless tobacco helps cure any of the following?**  
(Please tick as many as apply)

Headache	<input type="checkbox"/>
Toothache	<input type="checkbox"/>
Stomach ache	<input type="checkbox"/>
Don't know/unsure	<input type="checkbox"/>
Other (Please specify)	

**40. Please indicate your agreement/disagreement with the following statement: "Smokeless tobacco user who fail to quit, do not really want to quit?"** (Please tick one box)

Strongly agree.	<input type="checkbox"/>
Agree.....	<input type="checkbox"/>
Neither agree nor disagree...	<input type="checkbox"/>
Disagree.....	<input type="checkbox"/>
Strongly disagree.....	<input type="checkbox"/>

**Thanks for your patience and cooperation.**

# The University of Newcastle

Dr. Abul Hasnat Milton  
The School of Medicine and Public Health  
Faculty of Health, The University of Newcastle  
Tel: +61 2 4913 8200 (off)  
+61 412141971 (cell)  
Fax: +61 2 4913 8148  
e-mail: [milton.hasnat@newcastle.edu.au](mailto:milton.hasnat@newcastle.edu.au)

## The Manufactured Smokeless Tobacco Consumption Practice among the South Asian Ethnic Population in Sydney

### Contact Details Form

Document Version 5 [dated 22 /07/10]

Completion of this form is only required if you would like to enter the Prize Draw (for a chance to win a \$50 super store voucher) or if you would like to receive a summary of the study finding.

Please tick the relevant box(es):

☐ Yes - I would like to enter the prize draw

☐ Yes - I would like to receive a summary of the research results

Below, please provide your name along with either your email address or postal address.

Name: \_\_\_\_\_

**AND**

Email: \_\_\_\_\_

**OR**

Address: \_\_\_\_\_

Please place this form in the small envelope provided and put it in the larger envelope along with your completed survey. The small envelope will be separated from your survey response **immediately** upon return to protect the anonymity of your survey responses.

## **Appendix E:**

### **Information Statement, Consent Form, and Questionnaire in English for the Prevalence Survey in Bangladesh**



THE UNIVERSITY OF  
**NEWCASTLE**  
AUSTRALIA

## Information Statement

---

**SCHOOL OF MEDICINE & PUBLIC HEALTH**

***CENTRE FOR CLINICAL EPIDEMIOLOGY & BIOSTATISTICS***

Dr. Abul Hasnat Milton  
The School of Medicine and Public Health  
Faculty of Health, The University of Newcastle  
Tel: 61 2 4913 8200 (off)  
61 412141971 (cell)  
Fax: 61 2 4913 8148  
e-mail: [milton.hasnat@newcastle.edu.au](mailto:milton.hasnat@newcastle.edu.au)

**Information Statement for the Research Project:**  
**“Association between Smokeless Tobacco Use and Adverse Pregnancy Outcomes–Prevalence Survey.”**

---

***Who is doing the study?***

You are invited to participate in the research project identified above which is being conducted by Dr. Abul Hasnat Milton, Dr. Kypros Kypri, Dr. Bayzidur Rahman and Mohammad Shakhawat Hossain, research student from the School of Medicine and Public Health at the University of Newcastle. The research is a part of a thesis required for the degree of Doctor of Philosophy in Community Medicine and Clinical Epidemiology at the University of Newcastle, supervised by Dr. Abul Hasnat Milton and Dr. Kypros Kypri from the School of Medicine and Public Health at the University of Newcastle and Dr. Bayzidur Rahman from the School of Public Health and Community Medicine at the University of New South Wales.

***Why is the research being done?***

Smokeless tobacco consumption is quite common among the rural women in Bangladesh. These smokeless tobacco products (products that are chewed or ingested) are available everywhere in Bangladesh. Smokeless tobacco is not considered as harmful as smoking tobacco by many of these Bangladeshi people. There seems to be limited knowledge about the health consequences of smokeless tobacco. There is a little information available on adverse effects of smokeless tobacco consumption on pregnancy outcomes. This research will determine the association between adverse pregnancy outcomes and smokeless tobacco consumption among the rural women in Madaripur, Bangladesh.

***Who can participate in the research?***

Women who met all of the following inclusion criteria will be eligible to participate in the study (i) age 18 years and above (ii) live in the study area (iii) have ever been married (iv) have a history of pregnancy, and (iv) are willing to provide written consent.

***What choice do you have?***

Participation in this research is entirely your choice. If you agree, you can respond to the questionnaire. If you do not want to participate, your decision will not disadvantage you. Our interviewers will visit you again tomorrow at the same time to find out whether you wish to participate in this study.

***What would you be asked to do?***

If you agree to participate, you will be asked to sign a consent form. After signing the consent form, you will be asked to participate in a face-to-face interview. In the interview, you would need to provide information about your smokeless tobacco consumption and history of pregnancy outcomes. We will also measure your height and weight. Furthermore, we will ask you for information on your child's birth weight. If you do not have this information with you, we will collect this information from the local organisation named BRAC which has recorded your baby's birth weight.

***How much time will it take?***

The interview will take no longer than 25 minutes.

***What are the risks and benefits of participating?***

There will be no significant risk from participating in this research. As we will be asking for information on your pregnancy outcomes, you may find it emotionally stressful to respond. In such case, please let us know. If you prefer, we can arrange counselling support for you from a local doctor. There will be no direct benefit for the study participants; however, we expect that the study findings will have important public health implications.

***How will your privacy be protected?***

The data obtained through a questionnaire will be confidential. Data from the questionnaire will be entered into a computer without any identifying information. All the questionnaires will be stored without identifying information in a securely filing cabinet at the Centre for Health and Development (CHAD) in Bangladesh for at least five years before disposal. Only the investigators will have access to data for analysis purposes.

***How will the information collected be used?***

This study is being conducted as part of a student's Doctor of Philosophy study at the University of Newcastle. In addition, papers describing the study will be submitted for publication in scientific journals and presented at meetings of other researchers. Summary of study findings will be sent to the study participants by mail. No individual participant will be identified.

***What do you need to do to participate?***

You will need to sign the consent form after you read (or hear) and understand the content of the information sheet and then participate in the interview. A random selection of participants will be re-contacted for participating in a more in-depth interview at a later time. Please inform us if you do not wish to be re-contacted.

***Further information***

If you would like to get any further information, please feel free to contact Prof. Dr. Iqbal Arslan, Chairman & Professor, Department of Bio-chemistry, Bangabandhu Sheikh Mujib Medical University, Dhaka Bangladesh. Email: [iqbalarslan@bsmmu.org](mailto:iqbalarslan@bsmmu.org) Phone: +880 01713000441 Fax: +8802 8624817 or Mohammad Shakhawat Hossain, email # [mohammad.hossain@newcastle.edu.au](mailto:mohammad.hossain@newcastle.edu.au). This information sheet is for you to keep. We thank you for considering this invitation. Have a nice day.

Sincerely,

[Signature]

**Principal Investigator, Australia**

**Dr. Abul Hasnat Milton**

Senior lecturer, School of Medicine and Public Health  
Room number # 347  
David Madison Building  
Phone number # 61 2 4913 8200 (office)  
The University of Newcastle, Australia.

**Dr. Kypros Kypri**

Associate Professor at the School of Medicine and Public Health  
Room Number # 364  
David Madison Building  
Phone Number # 61 2 4913 8231 (off), 61 498898814 (cell)  
The University of Newcastle, Australia.

**Mohammad Shakhawat Hossain**

School of Medicine and Public Health  
Room number # 347  
David Madison Building  
Email: [mohammad.hoassain@newcastle.edu.au](mailto:mohammad.hoassain@newcastle.edu.au)  
The University of Newcastle, Australia.

***Complaints about this research***

This project has been approved by the University of Newcastle Human Research Ethics Committee, Approval No. H-2011-0131

Should you have concerns about your rights as a participant in this research, or you have a complaint about the manner in which the research is conducted, it may be given to the researcher, or, if an independent person is preferred, to the Human Research Ethics Officer, Research Office, The Chancellery, The University of Newcastle, University Drive, Callaghan NSW 2308, Australia, telephone (02) 49216333, email [Human-Ethics@newcastle.edu.au](mailto:Human-Ethics@newcastle.edu.au).



# Consent Form

---



THE UNIVERSITY OF  
**NEWCASTLE**  
AUSTRALIA

**SCHOOL OF MEDICINE & PUBLIC HEALTH**

***CENTRE FOR CLINICAL EPIDEMIOLOGY & BIOSTATISTICS***

Chief Investigator: Dr. Abul Hasnat Milton  
School of Medicine and Public Health  
Faculty of Health  
Centre for Clinical Epidemiology and Biostatistics  
University of Newcastle  
Telephone: +61 2 49138200  
Fax: +61 2 49138148  
Email: Milton.Hasnat@newcastle.edu.au

**Consent Form for the Research Project:  
Association between Smokeless Tobacco Use and Adverse Pregnancy  
Outcomes–Prevalence Survey.**

---

**Dr. Abul Hasnat Milton, Dr. Kypros Kypri, Dr. Bayzidur Rahman, Dr. Iqbal Arslan,  
Mohammad Shakhawat Hossain**

I agree to participate in the above research project and give my consent freely.

I understand that the project will be conducted as described in the Information Statement, a copy of which I have retained.

I understand I can withdraw from the project at any time and do not have to give any reason for withdrawing.

I consent to-

- Provide information for completing a questionnaire;
- Provide height and weight.

I understand that my personal information will remain confidential to the researchers

I have had the opportunity to have questions answered to my satisfaction.

**Print Name of the participant:**

\_\_\_\_\_

**Contact Details** of the interviewee:

**Signature:**

\_\_\_\_\_

**Date:**

\_\_\_\_\_



## **Association between Smokeless Tobacco Use and Adverse Pregnancy Outcomes–Prevalence Survey**

**Conducted by:**

School of Medicine and Public Health  
The University of Newcastle, NSW, Australia

In collaboration with  
BangaBandhu Sheikh Mujib Medical University  
Shahbag, Dhaka, Bangladesh

And  
Centre for Health and Development (CHAD)  
Gopalganj, Bangladesh.

Code	SAMPLE IDENTIFICATION	
ID	ID NUMBER .....	
HEADH	NAME OF HOUSEHOLD HEAD: .....	
UNION	NAME OF UNION: .....	
VLLNO	NAME OF VILLAGE AND NUMBER: .....	
BARI	1.1.1.1 BARI NUMBER: .....	
HHN	HOUSEHOLD NUMBER: .....	
NAME	1.1.1.2 NAME OF THE PARTICIPANT: .....	
HHS	RELATIONSHIP TO HEAD OF HOUSEHOLD: .....	
ParCODE	STUDY PARTICIPANTS CODE: .....	
	INTERVIEWER INFORMATION	
DOI	DATE OF INTERVIEW	.....
RESC	RESULT CODE*	.....
FWA	NAME OF INTERVIEWER : .....	
	<b>*RESULT CODE:</b> (COMPLETE = 1, RESPONDENT NOT AVAILABLE = 2, DEFERRED = 3, REFUSED = 4, DWELLING VACANT = 5, ADDRESS NOT FOUND = 6, ADDRESS NOT EXISTING = 7, OTHERS (SPECIFY) = 8)	
	<b>RELATION CODE:</b> 01 = HEAD 02 = WIFE 03 = DAUGHTER 04 = DAUGHTER-IN-LAW 05 = GRANDCHILD 06 = PARENT 07 = PARENT-IN-LAW 08 = SISTER 09 = OTHER RELATIVE 10 = ADOPTED/FOSTER CHILD	

Hi, I am ..... from Centre for Health and Development (CHAD). Along with the University of Newcastle, Australia we are conducting a research on smokeless tobacco use and adverse pregnancy outcomes among the rural Bangladeshi women.

Participation in this research is voluntary. If you decide to participate, the information you provide will be strictly confidential. You can decide not to answer any particular question or to withdraw yourself from the study at any point. Please feel free to ask for any queries or clarification.

Starting Time: Hours   Minutes

I will now ask you some questions about you.

No.	Var name	Question and filters	Coding categories	Skip
<b>Socioeconomic Status</b>				
101.	AGE	What is your age?	Age in completed years <input type="text"/> <input type="text"/>	
102.	WTR	What type of roof do you have?	<i>Pakka</i> .....1 <i>Semi Pakka</i> .....2 <i>Kachcha</i> .....3	
103.	MARSTA	What is your current marital status?	Currently married..... 1 Widowed..... 2 Divorced..... 3 Separated..... 4 Never married ..... 5	

104	SCLA	Have you attended school?	Yes ..... 1 No..... 2	→106
105.	SCLB	What is the highest level of school you attended?	Primary.....1 Secondary.....2 College/University.....3	
106.	SCLC	What is the highest class/year you have completed	Class/Year..... <input type="text"/> <input type="text"/>	
107.	REGLN	What is your religion?	Islam..... 1 Hinduism..... 2 Christian..... 3 Others..... 4	
108.	WRKC	What is your occupation, that is, what kind of work do you mainly do?	House wife.....1 Unemployed..... 2 Daily labour..... 3 Small entrepreneurs..... 4 Others (Please specify).....	
109.	SES-IndIncom	Do you have any personal income?	Yes ..... 1 No..... 2	→201
110.	SES-IndIncom	What is your personal income monthly?	Taka ..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
111	THIM	What is your total household income monthly?	Taka ..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
<b>Questions about Your Smoking History</b>				
201	SMOKE	Have you ever smoked Cigarettes, Bidis or a Hukka regularly?	Yes ..... 1 No..... 2 No response..... 9	
202	QUITSM	Have you given up smoking?	Yes ..... 1 No..... 2 No response..... 9	
203	SMTYPE	What did you use to smoke?	Cigarette..... 1 Bidi..... 2 Hukka..... 3 Others (pls specify)..... 4	
204	EXSMOK	How much did you usually smoke per week just before you stopped?	Sticks of cigarette ..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Sticks of bidis ..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Times in case of hukka <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	

205	DYSK	How long have you smoked?	Months.....	
206	DCS	Do you currently smoke?	Yes ..... 1 No..... 2 No response..... 9	→ 209
207	DUSMK	How long have you been smoking?	Years ..... <input type="text"/> <input type="text"/>	
208	QUSM	How much do you usually smoke per week?	Sticks of cigarette ..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Sticks of bidis ..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Times in case of hukka <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
209	PASSMK	Is there any smoker live in your household?	Yes ..... 1 No..... 2 No response..... 9	→ 301
210	WSK	Who is the smoker?	Husband.....1 Father or Mother in law.....2 Brother or sister in law.....3 Other (Pease specify).....4	
<b>QUESTIONS ABOUT SMOKELESS TOBACCO CONSUMPTION</b>				
301	SMLESS	Have you ever consumed smokeless tobacco? For Example, Baba, Hakimpuri zarda, Shadapata.	Yes ..... 1 No..... 2 No response.....9	→ 401
302	HGST	Have you given up smokeless tobacco?	Yes ..... 1 No..... 2 No response..... 9	
303	ASCST	At-what age did you give up consuming smokeless tobacco?	Age in years.....	
304	STUC	What types of smokeless tobacco have you usually consumed?	Shadapata ..... 1 Gul ..... 2 Zarda ..... 3 Others (pls specify) ..... 4	
305	FCST	How frequently did you usually consume smokeless tobacco?	Times in a day ..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Times is a week ..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Times in a month ..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	

306	DSTC	How long have you consumed smokeless tobacco?	Years ..... <input type="text"/> <input type="text"/>	
307	CST	Do you currently consume smokeless tobacco?	Yes ..... 1 No ..... 2 → 401 No response ..... 3	
308	QSTCW	How frequently do you consume smokeless tobacco?	Times in a day ..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Times in a week ..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Times in a month ..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
309	WHESM	Which smokeless tobacco do you consume?	Shadapata ..... 1 Hakimpuri Zarda ..... 2 Baba Zarda ..... 3 Pan masala ..... 4 Gul ..... 5 Khaini ..... 6 Gutka ..... 7 Others (please specify) .....	
310	WASCST	At what age did you start consuming smokeless tobacco daily?	Age in years----- (Exact or approximately)	
<b>Questions about quitting of smokeless tobacco</b>				
401	HWSST	How worried are you that you will be unwell if you stop consuming Smokeless Tobacco?	Very worried ..... 1 A little bit worried ..... 2 Not worried ..... 3 Don't know/unsure ..... 100	
402	SCQST	Are you seriously considering quitting Smokeless Tobacco within next 6 months?	No, I have no intention to quit ..... 1 Yes, I am thinking of quitting ..... 2 Yes, I am thinking of quitting in the next 30 days ..... 3 04 = Don't know/unsure..100	



403	DQSTC	Have you ever given up smokeless tobacco consumption?	Yes ..... 1 No..... 2 No response.....9	
404	ASCST	At what age did you stop consuming smokeless tobacco?	Age in years.....	
405	YQST	In the last 5 years have you tried to quit using Smokeless Tobacco?	Yes ..... 1 No..... 2 No response.....9	
406	DQST	Have you ever deliberately quit Smokeless Tobacco for more than a week?	Yes ..... 1 No..... 2 No response	
407	AQHW	The last time you stopped consuming Smokeless Tobacco; did you receive any help or advice on how to quit from a health worker?	Yes ..... 1 No..... 2 No response.....9	
408	WHQ	Who helped you to quit?	Family member or friends...1 General practitioner.....2 HealthWorker.....3 Dentist.....4 Quack.....5 No response.....9 Others (Please specify).....	
409	HQSTC	If you get any help, will you quit smokeless tobacco consumption?	Yes ..... 1 No..... 2 No response.....9	
<b>Knowledge and Attitude about Smokeless Tobacco Consumption</b>				
501	CHUA	Do you have any children under age of 18 years?	Yes ..... 1 No..... 2 No response.....9	

502	FCHTST	How would you feel about your children taking up smokeless tobacco?	Negative (I would prefer they didn't).....1 Neutral (I wouldn't mind if they did).....2 Positive (I would be happy if they did).....3 Don't know/unsure.....4	
503	TCHF	Have you told your children about your feelings?	Yes ..... 1 No..... 2 No response.....9	
504	STCH	What do you think about smokeless tobacco consumption in terms of health?	Very good.....1 Good.....2 Neither good or bad.....3 Bad.....4 Very bad.....5	
505	STHD	Do you think smokeless tobacco is helpful for digestion?	Yes ..... 1 No..... 2 No response.....9	
506	STHC	Do you think using smokeless tobacco helps curing any of the followings?	Headache.....1 Toothache.....2 Stomach ache.....3 Don't know/unsure.....100	
507	ADST	Please indicate your agreement/disagreement with the following statement: "Smokeless tobacco user who fail to quit, do not really want to quit?"	Strongly agree.....1 Agree.....2 Neither agree nor disagree..3 Disagree.....4 Strongly disagree.....5	
<b>The following questions about your drinking water</b>				

601	WCSW	What is your current source of drinking water?	Hand Tube Well.....1 Shallow Tubewell.....2 Deeptubewell.....3 Dugwell.....4 Pond sand Filter.....5 Pond /Ditch.....6 Canal/River.....7 Others (Please specify).....8	
602	HOSDW	How old were you, when you started to drink water from this source?	Age in years.....	
603	HLDWS	How long have you been drinking water from this source?	Years.....	
604	YTTA	Is your tube-well tested for arsenic?	Yes ..... 1 No..... 2 Don't know/Unsure.....3	
605	TWAC	Is your tube-well arsenic contaminated?	Yes ..... 1 No..... 2 Don't know/Unsure.....3	
<b>Questions about your pregnancy</b>				
701	HODFM	How old were you during your first menstruation?	Age in years.....	
702	WADM	What is the average duration of your menstruation?	Duration in days.....	
703	HOWM	How old were you at your marriage?	Age in years.....	
704	TCP	Did you ever take any contraceptive pills?	Yes ..... 1 No ..... 2 No response	→ 706
705	HLTCP	How long have you been taking contraceptive pills?	.....Months	

706	TMR	Do you take any medicine regularly?	Yes ..... 1 No..... 2 No response.....9	→708
707	HLTM	If yes, How long have you been taking medicine?	Years.....	
708	SCD	Are you suffering from any chronic disease (s)?	Yes ..... 1 No..... 2 No response.....9	→711
709	ISCD	If you are suffering from any chronic disease, what is it?	Hypertension.....1 Diabetes.....2 Others (Please specify).....	
710	HLSD	How long have you been suffering from that disease?	..... Years	

711.Tot. NO. OF pregnanc y.	712. Order of pregn ancy	713. Age at pregnanc y (yrs)	714. Duration of pregnancy. (months)	715. Vaccinat ion during pregnan cy Yes.1 No.2	716. Did you have any Ante Natal Care (ANC) ?	717. How many times have you recei ved Ante Natal Care (AN C)?	718. Did you have diabetes and/or hypertensi on during preg Diabetes- 1 Hypertens ion-2 Both-3 Don't know-100	719. Had you any preg. complic ation? Yes.01 No.02	720. If yes, what type of compl icatio n.	721. Outcomes of the pregnancy 1. Nor mal deliv ery 2. Spon taneo us abort ion 3. Stillb irth 4. lbw
	1 <sup>st</sup>									
	2 <sup>nd</sup>									

**Antenatal Care Code:** Don't know or can't remember \*; No HCF = 0; Health & Family welfare center = 01; Thana health complex (THC) = 02; District hospital = 03; NGO/Private clinic = 04; Private MBBS doctor = 05; Untrained allopath = 06; Homeopath = 07;

**Pregnancy complication codes:** Don't know or can't remember = 0; Bleeding= 01; Oedema = 02; Leaking membrane before delivery = 03; Convulsion = 04; Severe vomiting = 05; Anemia = 06;

**Pregnancy outcomes code:** Normal delivery = 1; Spontaneous abortion = 2; Stillbirth = 3; Low birth weight = 4

Now I will measure your height and weight

722. Height.....CM

723. Weight .....KG

**Thanks for your patience and cooperation.**

Ending time: Hours  Minutes

## **Appendix F:**

### **Information Statement, Consent Form, and Questionnaire in Bangla for the Prevalence Survey in Bangladesh**

## গবেষণায় অংশগ্রহণকারীদের জন্য তথ্যাবলী

‘ধোঁয়াবিহীনভাবে তামাক ব্যবহার ও গর্ভজনিত ঝুঁকি: একটি স্বাস্থ্য গবেষণা’- শীর্ষক গবেষণাটি ইউনিভার্সিটি অফ নিউক্যাসল, অস্ট্রেলিয়া থেকে আগত একজন বাংলাদেশী ছাত্রের পিএইচডি গবেষণার অংশ হিসেবে পরিচালিত হবে।

### **গবেষণার উদ্দেশ্য:**

এই গবেষণার মাধ্যমে বাংলাদেশে ধোঁয়াবিহীনভাবে তামাক ব্যবহারের সাথে গর্ভজনিত সমস্যার কোনো সম্পর্ক আছে কি না তা বৈজ্ঞানিকভাবে জানতে সাহায্য করবে।

### **পদ্ধতি:**

আমি আপনাকে ধোঁয়াবিহীনভাবে তামাক ব্যবহার এবং গর্ভজনিত সমস্যা সম্পর্কে কিছু প্রশ্ন করবো। এতে ৩০-৩৫ মিনিটের বেশি সময় লাগবে না।

### **সুবিধা:**

এই গবেষণায় অংশগ্রহণের জন্য আপনি কোনো প্রত্যক্ষ সুবিধা পাবেন না। কিন্তু আমরা বিশ্বাস করি, এই গবেষণায় প্রাপ্ত ফলাফল আন্তর্জাতিক মানসম্পন্ন গবেষণাপত্রে প্রকাশিত হবে এবং বাংলাদেশসহ অন্যান্য দেশে ধোঁয়াবিহীনভাবে তামাক ব্যবহারের সাথে গর্ভজনিত সমস্যা মোকাবেলায় সাহায্য করবে। এছাড়াও তামাক নিয়ন্ত্রন সম্পর্কিত নীতিমালা প্রণয়ন এবং স্বাস্থ্য শিক্ষা, সচেতনতা বৃদ্ধিতে সহায়তা করবে।

### **ঝুঁকি:**

এই গবেষণায় অংশগ্রহণ করলে আপনার কোনো ঝুঁকি নেই। কারণ সংগৃহীত তথ্যাবলী শুধুমাত্র গবেষণার কাজে ব্যবহৃত হবে।

### **গোপনীয়তা:**

আপনার কাছে সংগৃহীত সকল তথ্যাবলীর গোপনীয়তা রক্ষা করা হবে। উক্ত গবেষণার গবেষকরা ব্যতীত অন্য কেউ এসব তথ্যের বিশদ জানতে পারবে না। গবেষণা সন্দর্ভে এবং গবেষণাপত্রে শুধুমাত্র পরিসংখ্যানিক ফলাফল প্রকাশিত হবে। যেখানে আপনার নাম, ঠিকানা, বয়স এমন কোনো তথ্য থাকবে না যা দিয়ে কেউ আপনাকে চিহ্নিত করতে পারে।



## সম্মতি পত্র

Chief Investigator: Dr. Abul Hasnat Milton  
School of Medicine and Public Health  
Faculty of Health  
Centre for Clinical Epidemiology and Biostatistics  
University of Newcastle  
Telephone: +61 2 49138200  
Fax: +61 2 49138148  
Email: Milton.Hasnat@newcastle.edu.au

**Consent Form for the Research Project:  
Association between smokeless tobacco consumption and adverse pregnancy  
outcomes among the rural women in Bangladesh – Prevalence Survey.**

**Dr. Abul Hasnat Milton, Dr. Kypros Kypri, Dr. Bayzidur Rahman, Dr. Iqbal Arslan,  
Mohammad Shakhawat Hossain**

Document Version 2; dated 16/06/2011

আমি উপরোল্লিখিত গবেষণা প্রকল্পে অংশগ্রহণ করতে আগ্রহী। তাই স্বেচ্ছায় আমার সম্মতি প্রদান করছি। আমি বুঝতে পেরেছি যে, 'অংশগ্রহণকারীদের জন্য তথ্যাবলী'তে (যার একটি কপি আমাকে দেয়া হয়েছে) বর্ণিতভাবে গবেষণা প্রকল্পটি পরিচালনা করা হবে। আমি এটাও বুঝতে পেরেছি যে, উক্ত গবেষণা প্রকল্প থেকে কোনো কারণ দর্শানো ছাড়াই যে কোনো সময় নিজেকে প্রত্যাহার করে নিতে পারবো।

আমি সম্মতি দিচ্ছি যে---

- গবেষণা প্রশ্নপত্র পূরনে তথ্য দিয়ে সাহায্য করবো।
- ওজন এবং উচ্চতা পরিমাপ করতে সাহায্য করবো।

সন্তোষজনকভাবে প্রশ্নসমূহের উত্তর দেয়ার সুযোগ পেয়েছি এবং পরিস্কারভাবে বুঝতে পেরেছি যে, আমার দেয়া ব্যক্তিগত তথ্যাবলী গবেষকদের কাছে গোপন রাখা হবে।

সাক্ষাৎকারদাতার/অংশগ্রহণকারীর নাম:

ঠিকানা:

স্বাক্ষর:

তারিখ:

# Association between Smokeless Tobacco Use and Adverse Pregnancy Outcomes— Prevalence Survey

Conducted by:

*School of Medicine and Public Health  
The University of Newcastle, NSW, Australia*

In collaboration with  
BangaBandhu Sheikh Mujib Medical University  
Shahbag, Dhaka, Bangladesh  
And  
Centre for Health and Development (CHAD)  
Gopalganj, Bangladesh.

শুরু করার সময়: ঘন্টা   মিনিট

(দয়া করে পেনসিল দিয়ে লিখুন।)

Code	নমুনা চিহ্নিতকরণ	
STATUS	CASE = 1 CONTROL = 2	
ID	ID NUMBER: .....	
HEADH	গৃহকর্তার/খানা প্রধানের নাম:	
UNION	ইউনিয়ন:	
VLLNO	গ্রাম:	
BARI	1.1.1.1 বাড়ির নাম/নাম্বার :	
HHN	খানা নাম্বার :	
NAME	1.1.1.2 উত্তর দাতার নাম:	
HHS	গৃহকর্তার/খানা প্রধানের সাথে উত্তরদাতার সম্পর্ক:	
	গৃহকর্তার/খানা প্রধানের সাথে সম্পর্ক কোড: 01 = নিজেই 06 = মা 02 = স্ত্রী 03 = কন্যা 07 = বোন 04 = ছেলের বউ 08 = অন্যান্য সম্পর্ক 05 = নাতনী 09 = পালিত কন্যা/বোন	
ParCODE	STUDY PARTICIPANTS CODE:	
	সাক্ষাৎকার গ্রহণকারীর তথ্য	
DOI	সাক্ষাৎকার গ্রহণের তারিখ	
RESC	RESULT CODE*	
	<b>*RESULT CODE:</b> সফলভাবে সাক্ষাৎকার গ্রহণ করা হয়েছে = 1, সাক্ষাৎকার গ্রহণ করা সম্ভব হয়নি = 2, কেন সম্ভব হয়নি?.....	
FWA	সাক্ষাৎকার গ্রহণকারীর নাম :	

**আপনার সম্পর্কিত তথ্য:**

No	Var name	Question and filters	Coding categories	Skip
আর্থ-সামাজিক অবস্থা				
101.	AGE	আপনার বয়স?	বয়স (বছরে)..... <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
102.	WTR	বসত ঘরের ছাদ/চালা?	পাকা.....1 টিন.....2 ছন/খড়ের.....3	
103.	MARSTA	বৈবাহিক অবস্থা ?	বর্তমানে বিবাহিত.....1 বিধবা.....2 তালাকপ্রাপ্তা.....3 বিচ্ছেদ প্রাপ্তা.....4	
104	SCLA	আপনি কি পড়াশুনা করেছেন?	হ্যাঁ.....1 না.....2	→ 107
105.	SCLB	আপনি কোন স্তর পর্যন্ত লেখাপড়া করেছেন?	প্রাথমিক.....1 মাধ্যমিক.....2 কলেজ.....3 বিশ্ববিদ্যালয়.....4	

106.	SCLC	আপনি কোন ক্লাস পর্যন্ত লেখাপড়া সম্পূর্ণ করেছেন?	ক্লাস ..... <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
107.	HEHH	আপনার পরিবারে/খানায় সর্বোচ্চ কোন পর্যন্ত লেখাপড়া করা লোক আছে?	প্রাথমিক.....1 মাধ্যমিক.....2 কলেজ.....3 বিশ্ববিদ্যালয়.....4	
108.	REGLN	ধর্ম?	ইসলাম.....1 হিন্দু.....2 খ্রিষ্টান.....3 অন্যান্য (দয়া করে নির্দিষ্ট করুন).....4	
109.	SES-IndIncom	আপনার নিজস্ব কোন আয়/ইনকাম আছে?	হ্যাঁ.....1 না.....2	
110.	WRKC	পেশা?	গৃহবধূ.....1 বেকার.....2 দিনমজুর.....3 ব্যবসায়ী.....4 সরকারী চাকুরী.....5 বেসরকারী চাকুরী.....6 অন্যান্য (দয়া করে নির্দিষ্ট করুন).....7	
111.	SES-IndIncom	মাসে আপনার নিজস্ব আয়/ইনকাম কত?	টাকা ..... <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
<b>ধূমপান বিষয়ক প্রশ্নসমূহ</b>				
201	SMOKE	আপনি কি কখনও নিয়মিত ধূমপান করেছেন (যেমন, বিড়ি, সিগারেট, হুকা)?	হ্যাঁ.....1 না.....2 উত্তর দেয়নি.....9	→209
202	QUITSM	আপনি কি ধূমপান ছেড়ে দিয়েছেন/ত্যাগ করেছেন?	হ্যাঁ.....1 না.....2 উত্তর দেয়নি.....9	
203	SMTYPE	আপনি কি কি ধূমপান করতেন (কি খেতেন)?	সিগারেট.....1 বিড়ি.....2 হুকা.....3 অন্যান্য (দয়া করে নির্দিষ্ট করুন).....4	
204	EXSMOK	ধূমপান ছেড়ে দেওয়ার পূর্বে সপ্তাহে আপনি সাধারণত কি পরিমাণ ধূমপান করতেন?	সিগারেট শলাকা কতটি ..... <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> বিড়ির শলাকা কতটি ..... <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> কতবার হুকা খেতেন. .... <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
205	DYSK	কতদিন যাবৎ ধূমপান করেছেন?	মাস..... <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
206	DCS	বর্তমানে আপনি কি ধূমপান করেন?	হ্যাঁ.....1 না.....2 উত্তর দেয়নি.....9	→209
207	DUSMK	কতদিন ধরে/যাবৎ ধূমপান করিতেছেন?	বছর ..... <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
208	QUSM	আপনি সাধারণত এক সপ্তাহে কি পরিমাণ ধূমপান করেন?	সিগারেট শলাকা কতটি ..... <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> বিড়ির শলাকা কতটি..... <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> কতবার হুকা খেতেন. .... <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	

209	PASSMK	আপনার পরিবারে/খানায় অন্য কেউ ধূমপান করে?	হ্যাঁ.....1 না.....2 উত্তর দেয়নি.....9	→301
210	WSK	আপনার পরিবারে/খানায় অন্য ধূমপানকারী কে?	স্বামী.....1 শ্বশুর/শাশুড়ী.....2 দেবর/ননদী.....3 অন্যান্য (দয়া করে নির্দিষ্ট করুন).....4	
<b>ধোঁয়াবিহীন ভাবে তামাক ব্যবহার বিষয়ক প্রশ্ন</b>				
301	SMLESS	আপনি কি কখনও ধোঁয়াবিহীন ভাবে তামাক ব্যবহার করেছেন? (যেমন, শাদাপাতা, জর্দা ইত্যাদি)।	হ্যাঁ.....1 না.....2 উত্তর দেয়নি.....9	→501
302	WASCST	কত বছর বয়সে আপনি নিয়মিতভাবে ধোঁয়াবিহীন তামাক ব্যবহার শুরু করেছিলেন?	বয়স (বছরে).....	
303	HGST	আপনি কি ধোঁয়াবিহীন ভাবে তামাক ব্যবহার ছেড়ে দিয়েছেন/ত্যাগ করেছেন?	হ্যাঁ.....1 না.....2 উত্তর দেয়নি.....9	→307
304	STUC	আপনি সাধারণত: কি ধরনের (ধোঁয়াবিহীন ভাবে ব্যবহৃত) তামাক ব্যবহার করতেন?	শাদাপাতা.....1 গুল.....2 জর্দা.....3 অন্যান্য (দয়া করে নির্দিষ্ট করুন).....4	
305	FCST	আপনি ধোঁয়াবিহীন ভাবে সাধারণত কি পরিমাণ তামাক ব্যবহার করতেন?	দিনে কতবার..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> সপ্তাহে কতবার..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> মাসে কতবার..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
306	DSTC	আপনি কত দিন যাবৎ ধোঁয়াবিহীন ভাবে তামাক ব্যবহার করেন?	বছর..... <input type="text"/> <input type="text"/>	
307	CST	আপনি কি বর্তমানে ধোঁয়াবিহীন ভাবে ভাবে তামাক ব্যবহার করেন?	হ্যাঁ.....1 না.....2 উত্তর দেয়নি.....9	→501
308	QSTCW	বর্তমানে আপনি ধোঁয়াবিহীন ভাবে কি পরিমাণ তামাক ব্যবহার করেন?	দিনে কতবার..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> সপ্তাহে কতবার..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> মাসে কতবার..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
309	WHESM	আপনি কোন ধরনের ধোঁয়াবিহীন ভাবে তামাক ব্যবহার করেন?	শাদাপাতা.....1 হাকিমপুরী জর্দা.....2 বাবা জর্দা.....3 পান মাসালা.....4 গুল.....5 খইনি.....6 গুটকা.....7 অন্যান্য (দয়া করে নির্দিষ্ট করুন).....	
<b>ধোঁয়াবিহীন ভাবে তামাক ব্যবহার ছেড়ে দেয়া বিষয়ক তথ্যাবলী:</b>				
401		আপনার কি মনে হয়? ধোঁয়াবিহীন ভাবে তামাক ব্যবহার ছেড়ে দিলে আপনি কি অসুস্থ হয়ে পড়বেন? এ ব্যাপারে আপনি কতখানি চিন্তিত?	খুব চিন্তিত.....1 মোটামুটি চিন্তিত.....2 চিন্তিত নই.....3 জানি না অনিশ্চিত.....4	

402		শীঘ্রই আপনি কি ধোঁয়াবিহীন ভাবে তামাক ব্যবহার ছেড়ে দেয়ার ব্যাপারে জোড়েসোড়ে (সিরিয়াসলি) ভাবছেন?	না, আমার কোনো ইচ্ছা নেই.....1 হ্যাঁ, আমি ছেড়ে দেব.....2 ৩০ দিনের মধ্যে ছেড়ে দেব.....3 জানি না অনিশ্চিত.....4	
403		আপনি কখনও ধোঁয়াবিহীন ভাবে তামাক ব্যবহার ছেড়ে দিয়েছিলেন?	হ্যাঁ.....1 না.....2 উত্তর দেয়নি.....9	
404		কত বছর বয়সে ধোঁয়াবিহীন ভাবে তামাক ব্যবহার ছেড়ে দিয়েছিলেন?	বয়স (বছরে).....	
405		গত পাঁচ বছরে আপনি কি ধোঁয়াবিহীন ভাবে তামাক ব্যবহার ছেড়ে দেয়ার চেষ্টা করেছেন?	হ্যাঁ.....1 না.....2 উত্তর দেয়নি.....9	
406		আপনি কি কখনও এক সপ্তাহের বেশী সময় ধরে ধোঁয়াবিহীন ভাবে তামাক ব্যবহার ছেড়ে দিয়েছিলেন?	হ্যাঁ.....1 না.....2 উত্তর দেয়নি.....9	
407		শেষবার যখন আপনি ধোঁয়াবিহীন ভাবে তামাক ব্যবহার ছেড়ে দিয়েছিলেন, তখন কি কারো কোনো সাহায্য নিয়েছিলেন?	হ্যাঁ.....1 না.....2 উত্তর দেয়নি.....9	
408		কে সাহায্য করেছিল?	পরিবারের সদস্য/বন্ধু-বান্ধব.....1 ডাক্তার.....2 দাঁতের চিকিৎসক.....3 স্বাস্থ্যকর্মী.....4 হাতুড়ে ডাক্তার.....5 উত্তর দেয়নি.....6 অন্যান্য (নির্দিষ্ট করুন).....7	
409		সাহায্য পেলে আপনি কি ধোঁয়াবিহীন ভাবে তামাক ব্যবহার ছেড়ে দিবেন?	হ্যাঁ.....1 না.....2 উত্তর দেয়নি.....9	
<b>ধোঁয়াবিহীন ভাবে তামাক ব্যবহার সম্পর্কিত জ্ঞান ও মনোভাব</b>				
501		আপনারা কি ১৮ বছরের কম বয়সী কোন সন্তান আছে?	হ্যাঁ.....1 না.....2 উত্তর দেয়নি.....9	
502		আপনার কেমন লাগবে যদি আপনার সন্তান ধোঁয়াবিহীন ভাবে তামাক ব্যবহার শুরু করে?	নেতিবাচক (আশা করবো তারা যাতে না করে).....1 নিরপেক্ষ (কিছুই মনে করবো না).....2 ইতিবাচক (ভালই লাগবে).....3 জানি না/অনিশ্চিত.....4	
503		আপনার সন্তানদেরকে আপনার অনুভূতির কথা বলেছেন?	হ্যাঁ.....1 না.....2 উত্তর দেয়নি.....9	

504		ধোঁয়াবিহীন ভাবে তামাক ব্যবহার স্বাস্থ্যের জন্য কেমন?	খুব ভালো.....1 ভালো.....2 ভালোও না মন্দও না.....3 খারাপ.....4 খুব খারাপ.....5 জানি না/অনিশ্চিত.....6	
505		আপনি কি মনে করেন ধোঁয়াবিহীন ভাবে ব্যবহার হজমের জন্য ভালো?	হ্যাঁ.....1 না.....2 উত্তর দেয়নি.....9	
506		আপনি কি মনে করেন ধোঁয়াবিহীন ভাবে তামাক ব্যবহার করলে এই সব ক্ষেত্রে কোনো উপকার হয়?	মাথাব্যথা.....1 দাঁত ব্যথা.....2 পেট ব্যথা.....3 জানি না/অনিশ্চিত.....4	
507		আপনার কি মনে হয়? যারা ধোঁয়াবিহীন ভাবে তামাক ব্যবহার ছেড়ে দিতে ব্যর্থ হয়েছে, তারা প্রকৃতপক্ষে ছাড়তে চায় না।	জোড়ালোভাবে একমত পোষণ করি.....1 একমত পোষণ করি.....2 এশমতও না দ্বিমতও না.....3 দ্বিমত পোষণ করি.....4 জোড়ালোভাবে দ্বিমত পোষণ করি.....5	
<b>আপনার পানীয় জল সম্পর্কিত তথ্যাবলী</b>				
601	WCSW	বর্তমানে আপনার পানীয় জলের উৎস কি? (আপনি কিসের পানি পান করেন?)	হ্যান্ড টিউবওয়েল.....1 গভীর নলকূপ.....2 ফিল্টার.....3 অন্যান্য (দয়া করে নির্দিষ্ট করুন).....5	
602	HOSDW	কত বছর বয়স থেকে এই উৎসের পানি পান শুরু করছেন?	বয়স(বছরে) .....	
603	HLDWS	কত দিন যাবৎ এই উৎসের পানি পান শুরু করছেন?	বছর.....	
604	TAS	যে টিউবওয়েলের পানি পান করেন সেই টিউবওয়েলের পানি কি আর্সেনিক পরীক্ষা করা হয়েছে?	হ্যাঁ.....1 না.....2 জানি না/নিশ্চিত নই.....9	
605	TWAC	যে টিউবওয়েলের পানি পান করেন সেই টিউবওয়েলের পানিতে আর্সেনিক আছে? (আর্সেনিক দূষিত?)	হ্যাঁ.....1 না.....2 জানি না/নিশ্চিত নই.....9	
<b>প্রসূতি/ সন্তান জন্মদান বিষয়ক তথ্য</b>				
701	HODFM	কত বছর বয়সে আপনার প্রথম পিরিয়ড হয়েছিল?	বয়স (বছরে) .....	
702	WADM	আপনার পিরিয়ড সাধারণত (গড়ে) কয় দিন হয় (চলে)?	দিন.....	
703	HOWM	কত বছর বয়সে আপনার (প্রথম) বিয়ে হয়েছিল?	বয়স (বছরে) .....	
704		আপনি কখনও কোনো স্থায়ী জন্মনিরোধক ব্যবস্থা গ্রহণ করেছেন?	হ্যাঁ.....1 না.....2	→707

705			আপনি কখনও কোনো অস্থায়ী জন্মানিরোধক বড়ি/ইনজেকশন বা কোনো ঔষুধ সেবন করেছেন?		হ্যাঁ..... 1 না..... 2 জানি না/নিশ্চিত নই..... 9		→707		
706			যদি হ্যাঁ হয় তাহলে কত দিন সেবন করেছেন?		মাস.....				
707			আপনি কি নিয়মিত ভাবে কোনো ঔষুধ সেবন করেন?		হ্যাঁ..... 1 না..... 2 জানি না/নিশ্চিত নই..... 9		→709		
708			যদি হ্যাঁ হয় তাহলে কত দিন সেবন করেছেন?		এস.....				
708 A			আপনি কোনো দুরারোগ্য রোগে ভুগছেন?		হ্যাঁ..... 1 না..... 2 জানি না/নিশ্চিত নই..... 9		→711		
709			যদি হ্যাঁ হয়, তাহলে রোগে?		হাইপার টেনশন..... 1 ডায়াবেটিস..... 2 অন্যান্য (নির্দিষ্ট করুন)..... 3				
710			কত দিন যাবৎ এই রোগে ভুগছেন?		বছর.....				
711			এ পর্যন্ত মোট কতবার গর্ভধারণ করেছিলেন?		সংখ্যা.....				
712.	713.	714.	715.	716.	717.	718.	719.	720.	721.
গর্ভধারণের ক্রমিক নং	গর্ভধারণের বয়স (বছর)	গর্ভকালীন সময় (মাস)	গর্ভকালীন সময়ে টিকা গ্রহণ : হ্যাঁ -১ না-২	গর্ভকালীন সময়ে কি সেবা গ্রহণ করেছেন? (ANC) (কোড)	কতবার গর্ভকালীন সময়ে কি সেবা গ্রহণ করেছেন? (ANC) (কোড)	গর্ভকালীন সময়ে আপনার কি ডায়াবেটিস অথবা হাইপারটেনশন হয়েছিল? ডায়াবেটিস-1 হাইপারটেনশন -2 উভয়ই -3 জানি না-100	আপনার কি গর্ভ বিষয়ক কোন জটিলতা দেখা দিয়েছিল? হ্যাঁ -১ না-২	যদি হ্যাঁ হয়, কি ধরনের জটিলতা দেখা দিয়েছিল? (কোড)	গর্ভের ফলাফল: (কোড)
১ম									
২য়									
৩য়									
৪র্থ									
৫ম									
৬ষ্ঠ									
৭ম									
৮ম									



**716. গর্ভকালীন সেবা গ্রহণ কোডসমূহ (ANC):** জানি না অথবা মনে করতে পারছি না = 0; কোনো স্বাস্থ্য সেবা নেয়নি = 00; স্বাস্থ্য ও পরিবার কল্যাণ কেন্দ্র = 01; থানা স্বাস্থ্য কমপ্লেক্স (THC) = 02; জেলা হাসপাতাল = 03; NGO/বেসরকারী ক্লিনিক = 04; প্রাইভেট MBBS ডাক্তার = 05; অপ্রশিক্ষিত এ্যালোপ্যাথি ডাক্তার = 06; হোমিওপ্যাথি ডাক্তার = 07; অন্যান্য = 08

**720. গর্ভ সম্পর্কিত জটিলতা বিষয়ক কোডসমূহ:** জানি না অথবা মনে করতে পারছি না = 0; রক্তপাত = 01; হাতে পায়ে পানি নামা বা ফুলে যাওয়া = 02; সন্তান জন্মদানের পূর্বে পানি ভাঙ্গা = 03; খিচুনি, শ্বাসকষ্ট, স্মৃতি বিভ্রাট হওয়া = 04; প্রচুর/মারাত্মক বমি হওয়া = 05; রক্ত স্বল্পতা = 06; অন্যান্য (নির্দিষ্ট করুন) = 07

**721. গর্ভের ফলাফল কোডসমূহ:** স্বাভাবিক ডেলিভারী = 1; স্বতঃস্ফূর্তভাবে গর্ভপাত হওয়া = 2; মৃত বাচ্চা জন্মদান = 3; কম ওজনের বাচ্চা গ্রসব (২৫০০ গ্রামের কম অথবা ২.৫ কেজির কম) = 4

আপনার উচ্চতা এবং ওজন পরিমাপ করা দরকার।

722. উচ্চতা.....ইঞ্চি

723. ওজন.....কেজি

সহযোগিতা করার জন্য আপনাকে ধন্যবাদ।

শেষ করার সময়: ঘন্টা   মিনিট

## **Appendix G:**

### **Information Statement, Consent Form, and Questionnaire in English for the Case-Control Study in Bangladesh**



## Information Statement

---

**SCHOOL OF MEDICINE & PUBLIC HEALTH**

***CENTRE FOR CLINICAL EPIDEMIOLOGY & BIostatISTICS***

Dr. Abul Hasnat Milton  
The School of Medicine and Public Health  
Faculty of Health, The University of Newcastle  
Tel: 61 2 4913 8200 (off)  
61 412141971 (cell)  
Fax: 61 2 4913 8148  
e-mail: [milton.hasnat@newcastle.edu.au](mailto:milton.hasnat@newcastle.edu.au)

**Information Statement for the Research Project:**  
**“Association between Smokeless Tobacco Use and Adverse Pregnancy Outcomes—A case control study”**

---

***Who is doing the study?***

You are invited to participate in the research project identified above which is being conducted by Dr. Abul Hasnat Milton, Dr. Kypros Kypri lecturer, Dr. Bayzidur Rahman and Mohammad Shakhawat Hossain, research Student from the School of Medicine and Public Health at the University of Newcastle. The research is a part of the thesis required for the degree of Doctor of Philosophy in Community Medicine and Clinical Epidemiology at the University of Newcastle, supervised by Dr. Abul Hasnat Milton and

Dr. Kypros Kypri from the School of Medicine and Public Health at the University of Newcastle and Dr. Bayzidur Rahman from the School of Public Health and Community Medicine at the University of New South Wales.

***Why is the research being done?***

Smokeless tobacco consumptions are quite common among the rural women in Bangladesh. These smokeless tobacco products (products that are chewed or ingested) are available everywhere in Bangladesh. Smokeless tobacco is not considered as harmful as smoking tobacco by many of these Bangladeshi people. There seems to be limited knowledge about the health consequences of smokeless tobacco.

There is a little information available on adverse effects of smokeless tobacco consumption on pregnancy outcomes. This research will determine the association between adverse pregnancy outcomes and smokeless tobacco consumption among the rural women in Madaripur, Bangladesh.

***Who can participate in the research?***

Women who met all of the following inclusion criteria will be eligible to participate into the study (i) age 18 years and above (ii) live in the study area (iii) have ever married (iv) have a history of pregnancy (iv) reportedly free from acute or chronic illness, and (iv) are willing to consent.

***What choice do you have?***

You already have participated in the prevalence survey and have been randomly selected for this phase of the study.

Participation in this phase of the research is entirely your choice. If you agree, you can respond to the questionnaire. If you do not want to participate, your decision will not disadvantage you.

***What would you be asked to do?***

If you agree to participate, you will be requested to sign a consent form. After signing the consent form, you will be asked to participate in the face to face interview.

In the interview, you would need to provide information about your smokeless tobacco consumption history, history of pregnancy outcomes.

***How much time will it take?***

The interview will take no longer than 25 minutes.

***What are the risks and benefits of participating?***

There will be no significant risk involved participating in this research. As we will be asking for information on your pregnancy outcomes, you may find it emotionally stressful to respond. In such case, please let us know. If you prefer, we can arrange counselling support for you from a local doctor. There will be no direct benefit for the study participants; however, we expect that the study findings will have important public health implications

***How will your privacy be protected?***

The data obtained through a questionnaire will be confidential. .. Data from the questionnaire will be entered into a computer without any identifying information. All the questioners will be stored without identifying information in a securely filing cabinet at the Centre for Health and Development (CHAD) in Bangladesh for at least five years before disposal. Only the investigators will have access to data for analysis purposes.

***How will the information collected be used?***

This study is being conducted as part of a student's Doctor of Philosophy study at the University of Newcastle. In addition, papers describing the study will be submitted for publication in scientific journals and presented at meetings of other researchers. Summary of study findings will be sent to the study participants by mail. No individual participant will be identified.

***What do you need to do to participate?***

You will need to sign the consent form after you read (or hear) and understand the content of the information sheet and then participate in the interview.

***Further information***

If you would like to get any further information, please feel free to contact Prof. Dr. Iqbal Arslan, Chairman & Professor, Department of Bio-chemistry, Bangabandhu Sheikh Mujib Medical University, Dhaka Bangladesh. Email: [iqbalarslan@bsmmu.org](mailto:iqbalarslan@bsmmu.org) Phone: +880 01713000441 Fax: +8802 8624817 or Mohammad Shakhawat Hossain, email # [mohammad.hossain@newcastle.edu.au](mailto:mohammad.hossain@newcastle.edu.au). This information sheet is for you to keep. We thank you for considering this invitation. Have a nice day.

Sincerely,

[Signature]

**Principal Investigator, Australia**

**Dr. Abul Hasnat Milton**

Senior lecturer, School of Medicine and Public Health  
Room number # 347  
David Madison Building  
Phone number # 61 2 4913 8200 (office)  
The University of Newcastle, Australia.

**Dr. Kypros Kypri**

Associated Professor at the School of Medicine and Public Health  
Room Number # 364  
David Madison Building  
Phone Number # 61 2 4913 8231 (off), 61 498898814 (cell)  
The University of Newcastle, Australia.

**Mohammad Shakhawat Hossain**

School of Medicine and Public Health  
Room number # 347  
David Madison Building  
Email: [mohammad.hossain@newcastle.edu.au](mailto:mohammad.hossain@newcastle.edu.au)  
The University of Newcastle, Australia.

***Complaints about this research***

This project has been approved by the University of Newcastle Human Research Ethics Committee, Approval No. H-2011-0131

Should you have concerns about your rights as a participant in this research, or you have a complaint about the manner in which the research is conducted, it may be given to the researcher, or, if an independent person is preferred, to the Human Research Ethics Officer, Research Office, The Chancellery, The University of Newcastle, University Drive, Callaghan NSW 2308, Australia, telephone (02) 49216333, email [Human-Ethics@newcastle.edu.au](mailto:Human-Ethics@newcastle.edu.au).



THE UNIVERSITY OF  
**NEWCASTLE**  
AUSTRALIA

## Consent Form

---

**SCHOOL OF MEDICINE & PUBLIC HEALTH**

***CENTRE FOR CLINICAL EPIDEMIOLOGY & BIOSTATISTICS***

Chief Investigator: Dr. Abul Hasnat Milton  
School of Medicine and Public Health  
Faculty of Health & Medicine  
Centre for Clinical Epidemiology and Biostatistics  
University of Newcastle  
Telephone: +61 2 49138200  
Fax: +61 2 49138148  
Email: Milton.Hasnat@newcastle.edu.au

**Consent Form for the Research Project:  
Association between Smokeless Tobacco Use and Adverse Pregnancy  
Outcomes—A case control study**

---

**Dr. Abul Hasnat Milton, Dr. Kypros Kypri, Dr. Bayzidur Rahman, Dr. Iqbal  
Arslan, Mohammad Shakhawat Hossain**

I agree to participate in the above research project and give my consent freely.

I understand that the project will be conducted as described in the Information Statement, a copy of which I have retained.

I understand I can withdraw from the project at any time and do not have to give any reason for withdrawing.

I consent to-

- Provide information for completing a questionnaire;
- Provide height and weight.



I understand that my personal information will remain confidential to the researchers  
I have had the opportunity to have questions answered to my satisfaction.

**Print Name of the participant:**

\_\_\_\_\_

**Contact Details of the interviewee:**

**Signature:** \_\_\_\_\_ **Date:** \_\_\_\_\_



# **Association between Smokeless Tobacco Use and Adverse Pregnancy Outcomes—A case control study**

**Conducted by:**

**School of Medicine and Public Health  
The University of Newcastle, NSW, Australia**

**In collaboration with  
BangaBandhu Sheikh Mujib Medical University  
Shahbag, Dhaka, Bangladesh  
And  
Centre for Health and Development (CHAD)  
Gopalganj, Bangladesh.**

<b>Code</b>	<b>SAMPLE IDENTIFICATION</b>	
<b>STATUS</b>	CASE = 1 CONTROL = 2	
<b>ID</b>	ID NUMBER .....	
<b>HEADH</b>	NAME OF HOUSEHOLD HEAD: _____	
<b>UNION</b>	NAME OF UNION: _____	
<b>VLLNO</b>	NAME OF VILLAGE: _____	
<b>BARI</b>	1.1.1.1 BARI NUMBER: _____	
<b>HHN</b>	HOUSEHOLD NUMBER: _____	
<b>NAME</b>	1.1.1.2 NAME OF THE PARTICIPANT: _____	
<b>HHS</b>	RELATIONSHIP TO HEAD OF HOUSEHOLD: _____	
<b>ParCODE</b>	STUDY PARTICIPANTS CODE: _____	
	<b>INTERVIEWER INFORMATION</b>	
<b>DOI</b>	DATE OF INTERVIEW	_____
<b>RESC</b>	RESULT CODE*	_____
<b>FWA</b>	NAME OF INTERVIEWER : _____	
	<b>*RESULT CODE:</b> (COMPLETE = 1, RESPONDENT NOT AVAILABLE = 2, DEFERRED = 3, REFUSED = 4, DWELLING VACANT = 5, ADDRESS NOT FOUND = 6, ADDRESS NOT EXISTING = 7, OTHERS (SPECIFY) = 8)	
	<b>RELATION CODE:</b> 01 = HEAD 02 = WIFE 03 = DAUGHTER 04 = DAUGHTER-IN-LAW 05 = GRANDCHILD 06 = PARENT 07 = PARENT-IN-LAW 08 = SISTER 09 = OTHER RELATIVE 10 = ADOPTED/FOSTER CHILD	

Hi, I am ..... from Centre for Health and Development (CHAD). Along with the University of Newcastle, Australia we are conducting a research on smokeless tobacco use and adverse pregnancy outcomes among the rural Bangladeshi women. You may recall completing of a survey recently. You have been selected by chance to be invited to participate in a more detailed study.

Participation in this research is voluntary. If you decide to participate, the information you provide will be strictly confidential. You can decide not to answer any particular question or to withdraw yourself from the study at any point. Please feel free to ask for any queries or clarification.

Starting Time: Hours   Minutes

I will now ask you some questions about you.

No.	Var name	Question and filters	Coding categories	Skip
<b>Socioeconomic Status</b>				
101.	AGE	What is your age?	Age in completed years <input type="text"/> <input type="text"/>	
102.	WTR	What type of roof do you have?	<i>Pakka</i> .....1 <i>Semi Pakka</i> .....2 <i>Kachcha</i> .....3	

103.	MARSTA	What is your current marital status?	Currently married ..... 1 Widowed ..... 2 Divorced ..... 3 Separated ..... 4 Never married ..... 5	
104	SCLA	Have you attended school?	Yes ..... 1 No ..... 2	→ 107
105.	SCLB	What is the highest level of school you attended?	Primary ..... 1 Secondary ..... 2 College/University ..... 3	
106.	SCLC	What is the highest class you completed	Class ..... <input type="text"/> <input type="text"/>	
107.	HEHH	What is the highest level of education in your household?	Primary ..... 1 Secondary ..... 2 College/University ..... 3	
108.	REGLN	What is your religion?	Islam ..... 1 Hinduism ..... 2 Christian ..... 3 Others ..... 4	
109.	WRKC	What is your occupation, that is, what kind of work do you mainly do?	House wife ..... 1 Unemployed ..... 2 Daily labour ..... 3 Small entrepreneurs ..... 4 Others (Please specify) .....	
110.	SES-IndIncom	Do you have any personal income?	Yes ..... 1 No ..... 2	→ 112
111.	SES-IndIncom	What is your personal income monthly?	Taka ..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
112		What is your total household income monthly?	Taka ..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
<b>Questions about Your Smoking History</b>				
201	SMOKE	Have you ever smoked Cigarettes, Bidis or a Hukka regularly?	Yes ..... 1 No ..... 2 No response ..... 9	→ 209

202	QUITSM	Have you given up smoking?	Yes.....1 No .....2 No response .....9	
203	SMTYPE	What did you use to smoke?	Cigarette .....1 Bidi .....2 Hukka .....3 Others (pls specify) .....4	
204	EXSMOK	How much did you usually smoke per week just before you stopped?	Sticks of cigarette..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Sticks of bidis..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Times in case of hukka <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
205	DYSK	How long have you smoked?	.....Months	
206	DCS	Do you currently smoke?	Yes.....1 No .....2 No response .....9	→ 209
207	DUSMK	How long have you been smoking?	Years..... <input type="text"/> <input type="text"/>	
208	QUSM	How much do you usually smoke per week?	Sticks of cigarette..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Sticks of bidis..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Times in case of hukka <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
209	PASSMK	Is there any smoker live in your household?	Yes.....1 No .....2 No response .....9	→ 301
210	WSK	Who is the smoker?	Husband..... 1 Father or Mother in law.....2 Brother or sister in law.....3 Other (Pease specify).....4	
<b>Questions About Smokeless Tobacco Consumption</b>				

301	SMLESS	Have you ever consumed smokeless tobacco? For Example, Baba, Hakimpuri zarda, Shadapata.	Yes.....1 No .....2 No response.....9	→ 401
302	WASCST	At what age did you start consuming smokeless tobacco daily?	Age in years-----	
303	HGST	Have you given up smokeless tobacco?	Yes.....1 No .....2 No response .....9	→ 307
304	STUC	What types of smokeless tobacco have you usually consumed?	Shadapata.....1 Gul .....2 Zarda.....3 Others (pls specify) .....4	
305	FCST	How frequently did you usually consume smokeless tobacco?	Times in a day ..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Times is a week..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Times in a month ..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
306	DSTC	How long have you consumed smokeless tobacco?	months ..... <input type="text"/> <input type="text"/>	
307	CST	Do you currently consume smokeless tobacco?	Yes.....1 No .....2 No response.....3	→ 401
308	QSTCW	How frequently do you consume smokeless tobacco?	Times in a day ..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Times is a week..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Times in a month ..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
309	WHESM	Which smokeless tobacco do you consume?	Shadapata.....1 Hakimpuri Zarda.....2 Baba Zarda.....3 Pan masala.....4 Gul.....5 Khaini.....6 Gutka.....7 Others (please specify.	

**The following questions about your drinking water**

401	WCSW	What is your current source of drinking water?	Hand Tube Well.....1 Shallow Tubewell.....2 Deeptubewell.....3 Dugwell.....4 Pond sand Filter.....5 Pond /Ditch.....6 Canal/River.....7 Others.....8	
402	HOSDW	How old were you, when you started to drink water from this source?	Age in years.....	
403	HLDWS	How long have you been drinking water from this source?	Years.....	
404	TAS	Is your tube-well tested for arsenic?	Yes.....1 No .....2 Don't know/Unsure.....3	
405	TWAC	Is your tube well arsenic contaminated?	Yes.....1 No .....2 Don't know/Unsure.....3	
	<b>Medical History</b>			
501	TCP	Did you ever take any contraceptive pills?	Yes.....1 No .....2 No response.....9	→ 603



502	HLTCP	If yes, How long have been taking contraceptive pills?	Months.....	
503	TMR	Do you take any medicine regularly?	Yes.....1 No .....2 No response.....9	→ 605
504	HLTM	If yes, How long have you been taking medicine?	Years.....	
505	SCD	Are you suffering from any chronic disease (s)?	Yes.....1 No .....2 No response.....9	→ 607
506	ISCD	If you are suffering from any chronic disease, what is it?	Hypertension.....1 Diabetes.....2 Others (Please specify)..... Don't know.....	
507	HLSD	How long have you been suffering from that disease?	Years.....	
<b>History of your pregnancy / delivery</b>				
601	HODFM	How old were you during your first menstruation?	Age in years.....	
602	WADM	What is the average duration of your menstruation?	Duration in days.....	
603	HOWM	What was your age at marriage?	Age in years.....	
604	DFPGY	What was your age at the first pregnancy?	Age in years.....	

605. Total number of pregnancy	606. Order of pregnancy	607. Age at pregnancy (yrs)	608. Duration of pregnancy (months)	609. Vaccination during pregnancy Yes.1 No.2	610. Did you have any Antenatal Care (ANC)?	611. How many times have you received Antenatal Care (ANC)?	612. Did you have diabetes and/or hypertension during pregnancy Diabetes-1 Hypertension-2 Both-3 Don't know-100	613. Had you any complication? Yes.01 No.02	614. If yes, what type of complication.	615. Outcomes of the pregnancy 1. Normal delivery 2. Spontaneous abortion 3. Stillbirth 4. lbw
1 <sup>st</sup>										
2 <sup>nd</sup>										
3 <sup>rd</sup>										

Antenatal Care Code: Don't know or can't remember \*; No HCF = 0; Health & Family welfare center = 01; Thana health complex(THC) = 02; District hospital = 03; NGO/Private clinic = 04; Private MBBS doctor = 05; Untrained allopath = 06; Homeopath = 07;

Pregnancy complication codes: Don't know or can't remember = 0; Bleeding= 01; Oedema = 02; Leaking membrane before delivery = 03; Convulsion = 04; Severe vomiting = 05; Anemia = 06;

Pregnancy outcomes code: Normal delivery = 1; Spontaneous abortion = 2; Stillbirth = 3; Low birth weight = 4

**The following questions concern about your delivery history**

. Total no. of del.	616. Sl. no.	617. Place of del.	618. Who conducted	619. Nature of del.	620. Did you have any complication during delivery Yes -1 No - 2	620a. If yes, type of complication.	621. Out comes Still birth.-1 Live birth.-2	622. If live birth, Neonatal death? Yes -1 No -2
	1 <sup>st</sup>							
	2 <sup>nd</sup>							
	.							
	.							
	.							

Delivery place code: Home..1; THC..2; District hospital...3; Private clinic...4; Others.....(PS)

Who conducted code: Don't know or can't remember...\*; MBBS doctor...1; Nurse...2;

Trained Dai...3; Untrained practitioner...4; Untrained Dai...5; Others.....(PS)

History of tobacco consumption before and during Pregnancy				
701	SFC	Were you a smoker when you conceived for the first time?	Yes.....1 No.....2 → No response.....9	705
702	WHESM	Which smokeless tobacco did you consume when you conceived for the first time?	Shadapata.....1 Hakimpuri Zarda.....2 Baba Zarda.....3 Pan masala.....4 Gul.....5 Khaini.....6 Gutka.....7 Others (please specify).	
703	QSTCW	How frequently did you consume smokeless tobacco when you conceived for the first time?	Times in a day ..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Times is a week ..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Times in a month ..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
704		How much did you usually smoke per week?	Sticks of cigarette ..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Sticks of bidis ..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Times in case of hukka <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
705	ISFC	How long have you been smoking during your first time pregnancy?	.....Months	
706	SFP	Were you a smoker prior to conceiving for the first time?	Yes.....1 No.....2 → No response.....9	709

707		Which smokeless tobacco did you consume prior to conceiving for the first time?	Shadapata.....1 Hakimpuri Zarda.....2 Baba Zarda.....3 Pan masala.....4 Gul.....5 Khaini.....6 Gutka.....7 Others (please specify.	
708		How frequently did you consume smokeless tobacco prior to conceiving for the first time?	Times in a day ..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Times is a week ..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Times in a month ..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
		How much did you usually smoke per week?	Sticks of cigarette ..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Sticks of bidis ..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Times in case of hukka <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
709	ISFP	How long have you been smoking prior to conceiving for the first time pregnancy?	.....Months	
710	CSTFC	Did you use to consume smokeless tobacco when you conceived for the first time?	Yes.....1 No.....2 → 713 No response.....9	
711		Which smokeless tobacco do you consume when you conceived for the first time?	Shadapata.....1 Hakimpuri Zarda.....2 Baba Zarda.....3 Pan masala.....4 Gul.....5 Khaini.....6 Gutka.....7 Others (please specify.	
712		How frequently did you consume smokeless tobacco when you conceived for the first time?	Times in a day ..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Times is a week ..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Times in a month ..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
713		How much did you usually smoke per week?	Sticks of cigarette ..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Sticks of bidis ..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Times in case of hukka <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	

714	ICSTFC	How long have you been consuming smokeless tobacco during your first time pregnancy?	.....Months	
715	CSTBFP	Did you use to consume smokeless tobacco prior to conceiving for the first time?	Yes.....1 No.....2 No response.....9	
716		Which smokeless tobacco did you consume prior to conceiving for the first time?	Shadapata.....1 Hakimpuri Zarda.....2 Baba Zarda.....3 Pan masala.....4 Gul.....5 Khaini.....6 Gutka.....7 Others (please specify).	
717		How frequently did you consume smokeless tobacco prior to conceiving for the first time?	Times in a day ..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Times is a week ..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Times in a month ..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
718		How much did you usually smoke per week?	Sticks of cigarette ..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Sticks of bidis ..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Times in case of hukka..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
719	ICSTBF	How long have you been consuming smokeless tobacco prior to conceiving for the first time pregnancy?	.....Months	

Now I will measure your height and weight

720. Height.....CM

721. Weight .....KG

**Thanks for your patience and cooperation.**

## **Appendix H:**

### **Information Statement, Consent Form, and Questionnaire in Bangla for the Case-Control Study in Bangladesh**

## গবেষণায় অংশগ্রহণকারীদের জন্য তথ্যাবলী

‘ধোঁয়াবিহীনভাবে তামাক ব্যবহার ও গর্ভজনিত ঝুঁকি: একটি স্বাস্থ্য গবেষণা’- শীর্ষক গবেষণাটি ইউনিভার্সিটি অফ নিউক্যাসল, অস্ট্রেলিয়া থেকে আগত একজন বাংলাদেশী ছাত্রের পিএইচডি গবেষণার অংশ হিসেবে পরিচালিত হবে।

### গবেষণার উদ্দেশ্য:

এই গবেষণার মাধ্যমে বাংলাদেশে ধোঁয়াবিহীনভাবে তামাক ব্যবহারের সাথে গর্ভজনিত সমস্যার কোনো সম্পর্ক আছে কি না তা বৈজ্ঞানিকভাবে জানতে সাহায্য করবে।

### পদ্ধতি:

আমি আপনাকে ধোঁয়াবিহীনভাবে তামাক ব্যবহার এবং গর্ভজনিত সমস্যা সম্পর্কে কিছু প্রশ্ন করবো। এতে ৩০-৩৫ মিনিটের বেশি সময় লাগবে না।

### সুবিধা:

এই গবেষণায় অংশগ্রহণের জন্য আপনি কোনো প্রত্যক্ষ সুবিধা পাবেন না। কিন্তু আমরা বিশ্বাস করি, এই গবেষণায় প্রাপ্ত ফলাফল আন্তর্জাতিক মানসম্পন্ন গবেষণাপত্রে প্রকাশিত হবে এবং বাংলাদেশসহ অন্যান্য দেশে ধোঁয়াবিহীনভাবে তামাক ব্যবহারের সাথে গর্ভজনিত সমস্যা মোকাবেলায় সাহায্য করবে। এছাড়াও তামাক নিয়ন্ত্রন সম্পর্কিত নীতিমালা প্রণয়ন এবং স্বাস্থ্য শিক্ষা, সচেতনতা বৃদ্ধিতে সহায়তা করবে।

### ঝুঁকি:

এই গবেষণায় অংশগ্রহণ করলে আপনার কোনো ঝুঁকি নেই। কারণ সংগৃহীত তথ্যাবলী শুধুমাত্র গবেষণার কাজে ব্যবহৃত হবে।

### গোপনীয়তা:

আপনার কাছে সংগৃহীত সকল তথ্যাবলীর গোপনীয়তা রক্ষা করা হবে। উক্ত গবেষণার গবেষকরা ব্যতীত অন্য কেউ এসব তথ্যের বিশদ জানতে পারবে না। গবেষণা সন্দর্ভে এবং গবেষণাপত্রে শুধুমাত্র পরিসংখ্যানিক ফলাফল প্রকাশিত হবে। যেখানে আপনার নাম, ঠিকানা, বয়স এমন কোনো তথ্য থাকবে না যা দিয়ে কেউ আপনাকে চিহ্নিত করতে পারে।



## সম্মতি পত্র

Chief Investigator: Dr. Abul Hasnat Milton  
School of Medicine and Public Health  
Faculty of Health  
Centre for Clinical Epidemiology and Biostatistics  
University of Newcastle  
Telephone: +61 2 49138200  
Fax: +61 2 49138148  
Email: Milton.Hasnat@newcastle.edu.au

### **Consent Form for the Research Project:**

### **Association between smokeless tobacco consumption and adverse pregnancy outcomes among the rural women in Bangladesh – A case control study.**

Dr. Abul Hasnat Milton, Dr. Kypros Kypri, Dr. Bayzidur Rahman, Dr. Iqbal Arslan,  
Mohammad Shakhawat Hossain

Document Version 2; dated 16/06/2011

আমি উপরোল্লিখিত গবেষণা প্রকল্পে অংশগ্রহণ করতে আগ্রহী। তাই স্বেচ্ছায় আমার সম্মতি প্রদান করছি। আমি বুঝতে পেরেছি যে, 'অংশগ্রহণকারীদের জন্য তথ্যাবলী'তে (যার একটি কপি আমাকে দেয়া হয়েছে) বর্ণিতভাবে গবেষণা প্রকল্পটি পরিচালনা করা হবে। আমি এটাও বুঝতে পেরেছি যে, উক্ত গবেষণা প্রকল্প থেকে কোনো কারণ দর্শানো ছাড়াই যে কোনো সময় নিজেকে প্রত্যাহার করে নিতে পারবো।

আমি সম্মতি দিচ্ছি যে---

- গবেষণা প্রশ্নপত্র পূরনে তথ্য দিয়ে সাহায্য করবো।
- ওজন এবং উচ্চতা পরিমাপ করতে সাহায্য করবো।

সন্তোষজনকভাবে প্রশ্নসমূহের উত্তর দেয়ার সুযোগ পেয়েছি এবং পরিস্কারভাবে বুঝতে পেরেছি যে, আমার দেয়া ব্যক্তিগত তথ্যাবলী গবেষকদের কাছে গোপন রাখা হবে।

সাক্ষাৎকারদাতার/অংশগ্রহণকারীর নাম:

ঠিকানা:

স্বাক্ষর:

তারিখ:

## Association between Smokeless Tobacco Use and Adverse Pregnancy Outcomes— A Case-control Study

Conducted by:

School of Medicine and Public Health  
The University of Newcastle, NSW, Australia

In collaboration with  
BangaBandhu Sheikh Mujib Medical University  
Shahbag, Dhaka, Bangladesh  
And  
Centre for Health and Development (CHAD)  
Gopalganj, Bangladesh.

গুরু করার সময়: ঘন্টা   মিনিট

(দয়া করে পেন্সিল দিয়ে লিখুন।)

Code	নমুনা চিহ্নিতকরণ	
STATUS	CASE = 1 CONTROL = 2	
ID	ID NUMBER: .....	
HEADH	গৃহকর্তার/খানা প্রধানের নাম:	
UNION	ইউনিয়ন:	
VLLNO	গ্রাম:	
BARI	1.1.1.1 বাড়ির নাম/নাম্বার :	
HHN	খানা নাম্বার:	
NAME	1.1.1.2 উত্তরদাতার নাম:	
HHS	গৃহকর্তার/খানা প্রধানের সাথে উত্তরদাতার সম্পর্ক:	
	গৃহকর্তার/খানা প্রধানের সাথে উত্তরদাতার সম্পর্ক কোড: 01 = নিজেই 02 = স্ত্রী 03 = কন্যা 04 = ছেলের বউ 05 = নাতনী 06 = মা 07 = বোন 08 = অন্যান্য সম্পর্ক 09 = পালিত কন্যা/বোন	
ParCODE	STUDY PARTICIPANTS CODE:	
	সাক্ষাৎকার গ্রহণকারীর তথ্য	
DOI	সাক্ষাৎকার গ্রহণের তারিখ	
RESC	RESULT CODE*	
		<b>*RESULT CODE:</b> সফলভাবে সাক্ষাৎকার গ্রহণ করা হয়েছে = 1, সাক্ষাৎকার গ্রহণ করা সম্ভব হয়নি = 2, কেন সম্ভব হয়নি?:.....
FWA	সাক্ষাৎকার গ্রহণকারীর নাম :	

আপনার সম্পর্কিত তথ্য:

No	Var name	Question and filters	Coding categories	Skip
আর্থ-সামাজিক অবস্থা				
101	AGE	আপনার বয়স?	বয়স (বছরে)..... <input type="text"/> <input type="text"/>	
102	WTR	বসত ঘরের ছাদ/চালা?	পাকা.....1 টিন.....2 ছন/খড়ের.....3 অন্যান্য (নির্দিষ্ট করুন).....	
103	MARSTA	বৈবাহিক অবস্থা ?	বর্তমানে বিবাহিত.....1 বিধবা.....2 তালাকপ্রাপ্তা.....3 বিচ্ছেদ প্রাপ্তা.....4	
104	SCLA	আপনি কি পড়াশুনা করেছেন?	হ্যাঁ.....1 না.....2	→ 107
105	SCLB	আপনি কোন স্তর পর্যন্ত লেখাপড়া করেছেন?	প্রাথমিক.....1 মাধ্যমিক.....2 কলেজ.....3 বিশ্ববিদ্যালয়.....4	

106	SCLC	আপনি কোন ক্লাস পর্যন্ত লেখাপড়া সম্পূর্ণ করেছেন?	ক্লাস ..... <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
107	REGLN	ধর্ম?	ইসলাম ..... 1 হিন্দু ..... 2 খ্রিষ্টান ..... 3 অন্যান্য (দয়া করে নির্দিষ্ট করুন) ..... 4	
108	WRKC	পেশা?	গৃহবধূ ..... 1 বেকার ..... 2 দিনমজুর ..... 3 ব্যবসায় ..... 4 সরকারী চাকুরী ..... 5 বেসরকারী চাকুরী ..... 6 অন্যান্য (দয়া করে নির্দিষ্ট করুন) ..... 7	
109	SES-IndIncom	আপনার নিজস্ব কোন আয়/ইনকাম আছে?	হ্যাঁ ..... 1 না ..... 2	→ 111
110	SES-IndIncom	মাসে আপনার নিজস্ব আয়/ইনকাম কত?	টাকা ..... <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
111	HIM	আপনার পরিবারের/খানার মাসিক আয়/ইনকাম কত?	টাকা ..... <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	

**ধূমপান বিষয়ক প্রশ্নসমূহ**

201	SMOKE	আপনি কি কখনও নিয়মিত ধূমপান করেছেন (যেমন, বিড়ি, সিগারেট, হুকা)?	হ্যাঁ ..... 1 না ..... 2 উত্তর দেয়নি ..... 9	→ 209
202	QUITSM	আপনি কি ধূমপান ছেড়ে দিয়েছেন/ত্যাগ করেছেন?	হ্যাঁ ..... 1 না ..... 2 উত্তর দেয়নি ..... 9	
203	SMTYPE	আপনি কি কি ধূমপান করতেন (কি খেতেন)?	সিগারেট ..... 1 বিড়ি ..... 2 হুকা ..... 3 অন্যান্য (দয়া করে নির্দিষ্ট করুন) ..... 4	
204	EXSMOK	ধূমপান ছেড়ে দেওয়ার পূর্বে সপ্তাহে আপনি সাধারণত কি পরিমাণ ধূমপান করতেন?	সিগারেট শলাকা কতটি ..... <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> বিড়ির শলাকা কতটি ..... <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> কতবার হুকা খেতেন ..... <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
205	DYSK	কতদিন যাবৎ ধূমপান করেছেন?	মাস ..... <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
206	DCS	বর্তমানে আপনি কি ধূমপান করেন?	হ্যাঁ ..... 1 না ..... 2 উত্তর দেয়নি ..... 9	→ 209

207	DUSMK	কতদিন ধরে/যাবৎ ধূমপান করিতেছেন?	বছর ..... <input type="text"/> <input type="text"/>	
208	QUSM	আপনি সাধারনত এক সপ্তাহে কি পরিমান ধূমপান করেন?	সিগারেট শলাকা কতটি ..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> বিড়ির শলাকা কতটি ..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> কতবার ছুঁকা খেতেন. .... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
209	PASSMK	আপনার পরিবারে/খানায় অন্য কেউ ধূমপান করে?	হ্যাঁ ..... 1 না ..... 2 উত্তর দেয়নি ..... 9	→ 301
210	WSK	আপনার পরিবারে/খানায় অন্য ধূমপানকারী কে?	স্বামী ..... 1 শ্বশুর/শাশুড়ী ..... 2 দেবর/ননদী ..... 3 অন্যান্য (দয়া করে নির্দিষ্ট করুন) ..... 4	
<b>ধোঁয়াবিহীনভাবে তামাক ব্যবহার বিষয়ক প্রশ্ন</b>				
301	SMLESS	আপনি কি কখনও ধোঁয়াবিহীন ভাবে তামাক ব্যবহার করেছেন? (যেমন, শাদাপাতা, জর্দা ইত্যাদি)।	হ্যাঁ ..... 1 না ..... 2 উত্তর দেয়নি ..... 9	→ 401
302	HGST	আপনি কি ধোঁয়াবিহীন ভাবে তামাক ব্যবহার ছেড়ে দিয়েছেন/ত্যাগ করেছেন?	হ্যাঁ ..... 1 না ..... 2 উত্তর দেয়নি ..... 9	→ 307
303	WASCST	কত বছর বয়সে আপনি নিয়মিতভাবে ধোঁয়াবিহীন ভাবে তামাক ব্যবহার শুরু করেছিলেন?	বয়স (বছরে)-----	
304	STUC	আপনি সাধারনত: কি ধরনের (ধোঁয়াবিহীনভাবে ব্যবহৃত) তামাক ব্যবহার করতেন?	শাদাপাতা ..... 1 গুল ..... 2 জর্দা ..... 3 অন্যান্য (দয়া করে নির্দিষ্ট করুন) ..... 4	
305	FCST	আপনি ধোঁয়াবিহীন ভাবে সাধারনত কি পরিমান তামাক ব্যবহার করতেন?	দিনে কতবার ..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> সপ্তাহে কতবার ..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> মাসে কতবার ..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
306	DSTC	আপনি কত দিন যাবৎ ধোঁয়াবিহীন ভাবে তামাক ব্যবহার করেন?	বছর ..... <input type="text"/> <input type="text"/>	
307	CST	আপনি কি বর্তমানে ধোঁয়াবিহীন ভাবে তামাক ব্যবহার করেন?	হ্যাঁ ..... 1 না ..... 2 উত্তর দেয়নি ..... 9	→ 401
308	QSTCW	বর্তমানে আপনি ধোঁয়াবিহীন ভাবে কি পরিমান তামাক ব্যবহার করেন?	দিনে কতবার ..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> সপ্তাহে কতবার ..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> মাসে কতবার ..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	

309	WHESM	আপনি কোন ধরনের ধোঁয়াবিহীন তামাক ব্যবহার করেন?	শাদাপাতা.....1 হাকিমপুরী জর্দা.....2 বাবা জর্দা.....3 পান মাসালা.....4 গুল.....5 খইনি.....6 গুটকা.....7 অন্যান্য (দয়া করে নির্দিষ্ট করুন).....	
310		আপনি কত বছর বয়সে নিয়মিতভাবে ধোঁয়াবিহীন ভাবে তামাক ব্যবহার শুরু করেছেন?	বয়স (বছরে)..... (প্রকৃত অথবা আনুমানিক)	
আপনার পানীয় জল সম্পর্কিত তথ্যাবলী				
401	WCSW	বর্তমানে আপনার পানীয় জলের উৎস কি? (আপনি কিসের পানি পান করেন?)	হ্যান্ড টিউবওয়েল.....1 গভীর নলকূপ .....3 ফিল্টার.....4 অন্যান্য (দয়া করে নির্দিষ্ট করুন).....5	
402	HOSDW	কত বছর বয়স থেকে এই উৎসের পানি পান শুরু করেছেন?	বয়স(বছরে) .....	
403	HLDWS	কত দিন যাবৎ এই উৎসের পানি পান শুরু করেছেন?	বছর.....	
404	TAS	যে টিউবওয়েলের পানি পান করেন সেই টিউবওয়েলের পানি কি আর্সেনিক-পরীক্ষা করা হয়েছে?	হ্যাঁ.....1 না.....2 জানি না/নিশ্চিত নই .....9	
405	TWAC	যে টিউবওয়েলের পানি পান করেন সেই টিউবওয়েলের পানিতে আর্সেনিক আছে? (আর্সেনিক দূষিত?)	হ্যাঁ.....1 না.....2 জানি না/নিশ্চিত নই .....9	
স্বাস্থ্য বিষয়ক তথ্য				
501	TCP	আপনি কি কখনও জননিরোধক ঔষধ সেবন করেছেন?	হ্যাঁ.....1 না.....2 উত্তর দেয়নি .....9	→ 503
502	HLTCP	যদি হ্যাঁ হয়, তাহলে কত দিন যাবৎ সেবন করেছেন?	মাস.....	
503	TMR	আপনি কি নিয়মিতভাবে কোন ঔষধ সেবন করেন?	হ্যাঁ.....1 না.....2 উত্তর দেয়নি .....9	→ 505
504	HLTM	যদি হ্যাঁ হয়, তাহলে কত দিন যাবৎ সেবন করেছেন?	বছর.....	
505	SCD	আপনি কি কোন দুরারোগ্য ব্যাধিতে (এক বা একাধিক) ভুগছেন?	হ্যাঁ.....1 না.....2 উত্তর দেয়নি .....9	→ 601

506	ISCD	যদি হ্যাঁ হয়, তাহলে কি ব্যাধিতে (অসুখে) ভুগছেন? (অসুখের কারণ)	হাইপার টেনশন.....1 ডায়াবেটিস.....2 অন্যান্য (দয়া করে নির্দিষ্ট করুন)..... জানি না.....	
507	HLSD	কত দিন যাবৎ উক্ত ব্যাধিতে (অসুখে) ভুগছেন?	বছর .....	

**প্রসূতি/ সন্তান জন্মদান বিষয়ক তথ্য**

601	HODFM	কত বছর বয়সে আপনার প্রথম পিরিয়ড হয়েছিল?	বয়স (বছরে) .....	
602	WADM	আপনার পিরিয়ড সাধারণত (গড়ে) কয় দিন হয় (চলে)?	দিন.....	
603	HOWM	কত বছর বয়সে আপনার (প্রথম) বিয়ে হয়েছিল?	বয়স (বছরে) .....	
604	DFPGY	কত বছর বয়সে আপনি প্রথম গর্ভবতী হয়েছিলেন?	বয়স (বছরে) .....	
605		এ পর্যন্ত মোট কতবার গর্ভধারণ করেছিলেন?	সংখ্যা.....	

606. গর্ভধারণের ক্রমিক নং	607. গর্ভবতী হওয়ার বয়স (বছর)	608. গর্ভকালীন সময় (মাস)	609. গর্ভকালীন সময়ে টিকা গ্রহণ : হ্যাঁ-১ না-২	610. আপনি কি গর্ভকালীন সময়ে সেবা গ্রহণ করেছেন? (ANC) হ্যাঁ -১ না-২ যদি হ্যাঁ হলে কি ধরনের ? (কোড)	611. আপনি কতবার গর্ভকালীন সেবা গ্রহণ করেছেন? (ANC)	612. গর্ভকালীন সময়ে আপনার কি ডায়াবেটিস অথবা হাইপারটেনশন হয়েছিল? গর্ভজনিত কারণে ডায়াবেটিস-1 হাইপারটেনশন -2 উভয়ই -3 জানি না-100	613. আপনার গর্ভ বিষয়ক কোন জটিলতা দেখা দিয়েছিল? হ্যাঁ -১ না-২	614. যদি হ্যাঁ হয়, কি ধরনের জটিলতা দেখা দিয়েছিল? (কোড)	615. গর্ভের ফলাফল:
১ম									
২য়									
৩য়									
৪র্থ									
৫ম									
৬ষ্ঠ									
৭ম									
৮ম									

**610. গর্ভকালীন সেবা গ্রহণ কোডসমূহ (ANC):** জানিনা অথবা মনে করতে পারছি না = 0; কোনো স্বাস্থ্য সেবা নেয়নি = 0; স্বাস্থ্য ও পরিবার কল্যাণ কেন্দ্র = 01; থানা স্বাস্থ্য কমপ্লেক্স (THC) = 02; জেলা হাসপাতাল = 03; NGO/বেসরকারী ক্লিনিক = 04; প্রাইভেট MBBS ডাক্তার = 05; অপ্রশিক্ষিত এ্যালোপ্যাথি ডাক্তার = 06; হোমিওপ্যাথি ডাক্তার = 07; অন্যান্য = 08

**614. গর্ভ সম্পর্কিত জটিলতা বিষয়ক কোডসমূহ:** জানিনা অথবা মনে করতে পারছি না = 0; রক্তপাত = 01; হাতে পায়ে পানি নামা বা ফুলে যাওয়া (Oedema) = 02; সন্তান জন্মদানের পূর্বে পানি ভাঙ্গা = 03; ঝিচুনি, শ্বাসকষ্ট, স্মৃতি বিভ্রাট হওয়া = 04; প্রচুর/মারাত্মক বমি হওয়া = 05; রক্ত স্রাবতা = 06

**615. গর্ভের ফলাফল কোডসমূহ :** স্বাভাবিক ডেলিভারী = 1; স্বতঃস্ফূর্তভাবে গর্ভপাত হওয়া = 2; মৃত বাচ্চা জন্মদান = 3; কম ওজনের বাচ্চা প্রসব (২৫০০ গ্রামের কম অথবা ২.৫ কেজির কম) = 4; শিশু মৃত্যু = ৫

নিম্নের প্রশ্নসমূহ আপনার সন্তান জন্মদান বিষয়ক						
616	সন্তান জন্মদানের মোট সংখ্যা কত?			সংখ্যা.....		
617. সন্তান জন্মদানের স্থান : (কোড)	618. সন্তান জন্মদানের সময় সাহায্য করেছে কে? (কোড)	619. কি ধরনের সন্তান জন্মদান করেছেন? স্বাভাবিক বাচ্চা = ১ কম ওজনের বাচ্চা = ২ মৃত বাচ্চা = ৩	620. সন্তান জন্মদানের সময় কি কোন জটিলতা দেখা দিয়েছিল? হ্যাঁ -১ না-২	621. যদি হ্যাঁ হয়, তাহলে কি ধরনের জটিলতা দেখা দিয়েছিল?	622. ফলাফল: মৃত সন্তান- ১ জীবিত সন্তান-২	623. যদি জীবিত সন্তান হয়, শিশু মৃত্যু হয়েছিল? হ্যাঁ -১ না-২

**617. সন্তান জন্মদানের স্থান কোডসমূহ :** বাড়িতে = 01; থানা স্বাস্থ্য কমপ্লেক্স (THC) = 02; জেলা হাসপাতাল = 03; বেসরকারী ক্লিনিক = 04; অন্যান্য = 05 (দয়া নির্দিষ্ট করে বলুন)

**618. সন্তান জন্মদানে সাহায্যকারী কোডসমূহ:** MBBS ডাক্তার = 1; নার্স = 2; প্রশিক্ষিত ধাত্রী = 3; অপ্রশিক্ষিত ধাত্রী = 4; অপ্রশিক্ষিত হাতুড়ে ডাক্তার = 5; অন্যান্য = 6 (দয়া নির্দিষ্ট করে বলুন)

গর্ভকালীন সময়ে অথবা গর্ভবতী হওয়ার পূর্বে তামাক ব্যবহার বিষয়ক তথ্যাবলী				
701	SFC	প্রথমবার যখন গর্ভবতী হয়েছিলেন তখন কি আপনি ধূমপান করতেন?	হ্যাঁ.....1 না.....2 উত্তর দেয়নি.....9	→ 704
702	WQSP	তখন সাধারণত সপ্তাহে কি পরিমাণ ধূমপান করতেন?	সিগারেট শলাকা কতটি ..... বিড়ির শলাকা কতটি ..... কতবার ছুঁকা খেতেন.....	



703	ISFC	প্রথমবার গর্ভকালীন সময়ের মধ্যে আপনি কত দিন/মাস ধূমপান করেছেন?	মাস.....	
704		প্রথমবার যখন গর্ভবতী হয়েছিলেন তখন কি আপনি ধোঁয়াবিহীন ভাবে তামাক ব্যবহার করতেন?	হ্যাঁ.....1 না .....2 উত্তর দেয়নি.....9	→ 708
705	WHESM	প্রথমবার যখন গর্ভবতী হয়েছিলেন তখন আপনি কি কি ধোঁয়াবিহীন ভাবে তামাক ব্যবহার করতেন?	শাদাপাতা.....1 হাকিমপুরী জর্দা.....2 বাবা জর্দা.....3 পান মাসালা.....4 গুল.....5 খইনি.....6 গুটকা.....7 অন্যান্য (দয়া করে নির্দিষ্ট করুন).....	
706	QSTCW	আপনি তখন ধোঁয়াবিহীন ভাবে সাধারণত কি পরিমাণ তামাক ব্যবহার করতেন?	দিনে কতবার ..... <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> সপ্তাহে কতবার..... <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> মাসে কতবার ..... <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
707	DSTCP	প্রথমবার গর্ভকালীন সময়ের মধ্যে আপনি কত দিন/মাস ধোঁয়াবিহীন ভাবে তামাক ব্যবহার করেছেন?	মাস.....	
708	CSTBFP	প্রথমবার গর্ভবতী হওয়ার পূর্বেও কি আপনি ধোঁয়াবিহীন ভাবে তামাক ব্যবহার করতেন?	হ্যাঁ .....1 না .....2 উত্তর দেয়নি .....9	→ 712
709		প্রথমবার গর্ভবতী হওয়ার পূর্বে আপনি ধোঁয়াবিহীন ভাবে কি কি তামাক ব্যবহার করতেন?	শাদাপাতা.....1 হাকিমপুরী জর্দা.....2 বাবা জর্দা.....3 পান মাসালা.....4 গুল.....5 খইনি.....6 গুটকা.....7 অন্যান্য (দয়া করে নির্দিষ্ট করুন).....	
710		আপনি তখন ধোঁয়াবিহীন ভাবে কি পরিমাণ তামাক ব্যবহার করতেন ?	দিনে কতবার ..... <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> সপ্তাহে কতবার..... <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> মাসে কতবার ..... <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
711	ICSTBF	প্রথমবার গর্ভবতী হওয়ার পূর্বে আপনি কত দিন/মাস ধোঁয়াবিহীন ভাবে তামাক ব্যবহার করেছেন?	মাস.....	

আপনার উচ্চতা এবং ওজন পরিমাপ করা দরকার।

712. উচ্চতা.....ইঞ্চি।

713. ওজন .....কেজি।

সহযোগিতা করার জন্য আপনাকে ধন্যবাদ।

শেষ করার সময়: ঘণ্টা ☐☐ মিনিট ☐☐